



Итоговое расширенное заседание президиума АКК

В канун Нового года в Корейском доме прошло расширенное заседание президиума Ассоциации корейцев Казахстана с участием членов попечительского совета АКК и приглашенных гостей. В ходе собрания был заслушан отчет о проделанной работе корейской общественной организации за 2018 год и рассмотрен план работ на новый год.

Александр ХАН

С отчетом о проделанной работе выступил президент АКК Сергей Огай. Докладчик отметил, что за истекший период корейская общественная организация провела более 20 мероприятий, порядка 50 официальных встреч как с казахстанскими, так и с зарубежными партнерами, реализовала ряд крупных международных проектов. Деятельность АКК направлена на решение общегосударственных задач, вопросов, обозначенных в стратегической программе «Рухани жангыру».

В числе крупных проектов, реализованных в прошлом году, можно назвать встречу корейской общности со спикером Республики Корея Чон Се Пюном, участие в XXVI сессии Ассамблеи народа Казахстана, проведение Международного научного форума и Фестиваля корейской культуры с участием государственных и общественных деятелей, ученых, артистов из Северной и Южной Кореи, стран дальнего и ближнего зарубежья. Также ушедший год запомнился переездом Государственного республиканского корейского театра в новое здание в центре Алматы, памятными мероприятиями, посвященными 150-летию со дня рождения борца за независимость Кореи Хон Бом До, возобновлением активных контактов с корей-



скими общественными организациями Узбекистана и Кыргызстана, 95-летием газеты «Коре ильбо», Форумом корейской молодежи стран СНГ и, конечно, активной работой, проводимой в регионах республики.

Подводя итоги прошедшего года, руководитель АКК подчеркнул, что все члены президиума и правления Ассоциации принимали активное участие в работе организации.

Вторым вопросом в повестке дня стояло рассмотрение плана работы АКК на 2019 год. По данному вопросу с докладом выступил вице-президент АКК Игорь Ли. Согласно проекту плана, в наступившем году Ассоциация наметила более 30 различных мероприя-

тий. Помимо тех проектов, которые АКК реализует на постоянной основе, будут воплощены в жизнь и новые инициативы. В их числе – формирование профессиональных клубов на площадке «АКК networking», форум АКК networking, республиканский летний молодежный лагерь по изучению корейского языка в Алматы. Также АКК будет принимать участие в мероприятиях по случаю 100-летия со Дня Первомайского движения и прихода временного правительства в Корею.

С 2017 года был запущен специальный проект по проведению совместных мероприятий центрального аппарата АКК с региональными подразделениями, которые определялись на конкурсной

основе. Опыт дал положительные результаты, и в этом году данная программа, направленная на укрепление взаимодействия центра с регионами и регионов между собой, будет продолжена. В 2019 году будут определены пять регионов, в которых пройдут мероприятия при поддержке центрального аппарата АКК.

В ходе обсуждения плана работы участники собрания внесли ряд предложений. В частности, депутат Мажилиса Парламента РК, заместитель председателя попечительского Совета АКК Роман Ким указал на необходимость наладить сотрудничество с южнокорейской стороной в более конкретное русло.

– Мы проводим десятки встреч, ведем переговоры, но нужно, чтобы все это было нацелено на конкретный результат. Да, у нас много хороших совместных проектов, которые действительно работают. Но нам нужно все время идти вперед, повышать эффективность нашего взаимодействия. Мы, казахстанские корейцы, стремимся выполнять роль живого моста между нашими странами и готовы к взаимовыгодным партнерским отношениям с нашими южнокорейскими соплеменниками, – сказал Роман Ким.

В свою очередь Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хынг Су отметил, что дипломатическое представительство приложит все усилия для укрепления дружественных связей с казахстанскими соплеменниками, что, безусловно, положительно скажется и на казахстанско-корейских отношениях.

По окончании заседания состоялся праздничный предновогодний ужин, на котором гости общались в непринужденной обстановке и поздравляли друг друга с наступающим Новым годом.

Новогодняя встреча соплеменников



стр. 3

Здоровья, блага, душевной гармонии



стр. 4

고려 극장의 보배



стр. 8

Мы снова ждем гостей



стр. 12-13

카자흐스탄 동포사회, 신년하례식 갖고 새해 결의 다져



2019년 새해 결의를 함께 다지는 신년하례식이 8일(화) 알마티한국교육원에서 개최되었다.

이날 행사에는 새로 부임한 김흥수총영사, 오가이세르게이 고려인협회장, 신브로니슬라브 알마티고려민족중앙회장, 임병욱한인회장, 이재완 민주평통중앙아시아협의회장 등을 비롯하여 교민과 진출기업대표 등이 참석하였다.

김흥수 총영사는 "2019년은 3.1운동과 대한민국 임시정부수립 100주년을 맞이하는 매우 뜻깊은 해입니다. 또한 한국과 카자흐스탄이 외교관계를 수립한지 27주년이 되는 해입니다. 이런 뜻깊은 한해동안 우리 양국관계와 우리 동포사회가 더욱 발전할 수 있도록 여러분 모두가 힘을 모아주시기를 부탁드립니다. 이를 위해 총영사관 역시 온 힘을 다해 지원하겠습니다."면서 "각자의 자리에서 최선을 다해 한민족의 기상을 더 높이고 계신 우리 동포여러분께 응원과 감사의 인사를 전하며 앞으로 한국과 카자흐스탄의 발전에 가교의 역할을 해주시기를 당부드립니다."고 말했다.

(계 7면에 계속)

Молодежный ресурсный центр откроется в Астане

В Год молодежи в Астане откроют Молодежный ресурсный центр, в котором также будет размещен Центр гражданских инициатив, передает официальный сайт акимата Астаны.

В настоящее время в столице разработана региональная Дорожная карта «Астана жастары – 2019», сообщил в ходе расширенного аппаратного совещания, посвященного итогам 2018 года и задачам на 2019 год, аким столицы Бахыт Султанов.

– Как вы все знаете, по поручению Главы государства 2019 год объявлен Годом молодежи. В настоящее время разработана региональная Дорожная карта «Астана жастары – 2019». Документ состоит из 90 проектов, которые охватывают 11 актуальных направлений. Это – развитие инфраструктуры для молодежи, образование, обеспечение работой, доступное жилье, развитие бизнеса и финансовая грамотность, поддержка талантливой молодежи и другие важные сферы, – отметил аким.

В этой связи, по словам Бахыта Султанова, в рамках Года молодежи в столице необходимо открыть молодежный ресурсный центр.

– На базе дворца «Жастар» мы должны открыть молодежный ресурсный центр. Данный центр поможет повысить качество институциональных услуг всех молодежных организаций города, а также улучшить взаимодействие молодежных организаций с государственными органами. Кроме того, там будут размещены Центр гражданских инициатив и проектный офис «Рухани жангыру», – сообщил он. Напомним, в среду в городском акимате состоялось расширенное аппаратное совещание под председательством акима Астаны Бахыта Султанова с активом города, посвященное итогам 2018 года и задачам на 2019 год.



Внедрение экономного теплоснабжения

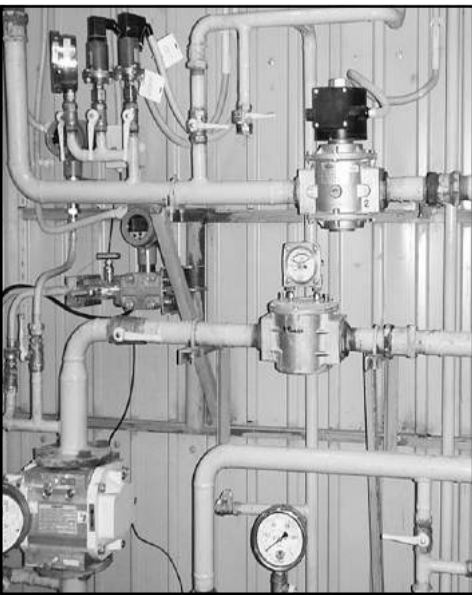
Корейская корпорация централизованного теплоснабжения планирует передать свой опыт Казахстану. Об этом во время встречи с сотрудниками посольства Казахстана в Республике Корея заявили представители корпорации.

Компания «KDHC» была создана в 1985 году и сейчас обеспечивает теплом половину всех объектов в стране. В корпорации добились снижения оплаты за электроэнергию и теплоснабжение за счет использования коген-ративных установок. Они вырабатывают одновременно тепло и электричество. Начато

строительство таких станций, работающих на топливных брикетах, из переработанных отходов. Также корпорация внедрила в эксплуатацию установки по добыче биогаза из пищевых отходов и канализационного осадка. В корпорации разработали систему мониторинга труб, работающую от солнечных панелей.

Техническое обучение здесь прошли тринадцать специалистов из четырех стран Центральной Азии, в том числе из Казахстана. И корпорация намерена продолжить сотрудничество с нашей страной.

– Я был в Астане во время выставки Экспо. Город поразил своими масштабами. Мы планируем развивать сотрудничество с Казахстаном в рамках программы поддержки азиатского региона совместно с Азиатским банком развития и Европейским банком реконструкции и развития. Аналогичная программа с успехом была реализована в Узбекистане. Там корпорация провела работу по улучшению и замене систем отопления, – говорит руководитель отдела KDHC Юн Вон Джун.



Казахстан поднялся в Индексе паспортов

В 2019 году граждане Казахстана, как и три месяца назад, имеют безвизовый доступ в 76 стран мира. Казахстан поднялся в Индексе на две строчки и теперь занимает 67-е место из 104 стран. Год назад граждане Казахстана могли посещать без визы 71 страну мира. Об этом говорится в обновленном Индексе паспортов, который опубликовала компания Henley & Partners.



Согласно исследованию, лидером Индекса стала Япония, граждане которой могут посещать без визы 190 стран мира. Год назад первое место занимала Германия с показателем 177 стран. Сейчас Германия делит третье место с Францией (188 стран с безвизовым посещением). На втором месте Республика Корея, которая за три месяца добавила Индию в список безвизовых стран и поднялась в Индексе на одну позицию. Сингапур также на втором месте с показателем 189 стран.

Великобритания и США продолжают терять позиции в Индексе и сейчас занимают 6-е место (185 стран).

Россия занимает 47-е место в Индексе с безвизовым доступом в 119 стран мира, Азербайджан — 75-е место (66 стран), Узбекистан — 82-е место (59 стран).

Паспорта Мальты и Кипра продолжают улучшать свои показатели.

За три месяца Мальта догнала в рейтинге Грецию и Австралию, которые разделили 7-е место. Граждане Мальты могут посещать без визы 183 страны мира, три месяца назад — 182 страны, в начале прошлого года — 169 стран.

Такая же положительная динамика у Кипра: 173 страны в четвертом квартале, 171 — в третьем, 159 стран в начале 2018 года. В обеих странах действуют популярные программы получения гражданства через инвестиции.

Образование в южнокорейских вузах

Ежегодно увеличивается число студентов, обучающихся в Южной Корее. Эксперты связывают это с популярностью среди молодежи южнокорейских сериалов и музыки.

По данным Посольства Республики Казахстан в Сеуле, сейчас в Стране утренней свежести обучаются порядка девятисот казахстанцев. Корейское правительство выделяет для жителей нашей республики образовательные гранты, между учебными заведениями двух стран действуют программы по обмену студентами.

Кроме того, в некоторых южнокорейских вузах существуют собственные программы бесплатного обучения для казахстанцев.

Например, магистрант Сеульского национального университета Жанар Егисбекова изучает управление в сфере образования. Она отмечает, что редко казахстанские выпускники южнокорейских вузов продолжают работу в этой стране. Это связано с высокой конкуренцией на рынке труда и безработицей среди молодежи в Корее.

– У нас не такие высокие заработные платы, как в других городах мира, но в то же время в Казахстане жить намного дешевле. В Сеуле всё очень дорого. И получается, если посмотреть соотношение зарплат и цен, то разницы особой нет.

Казахстанка Гульзия Шабалова окончила университет Чонджу. Уже полтора года она трудится в Корее. По ее словам, для того чтобы устроиться в хорошую компанию и получать высокую зарплату, необходимо в совершенстве владеть корейским языком.

– На данный момент у меня цель – работать и получить опыт. Это больше, чем один год. Я постоянно трудоустраивалась, но не везде у меня получалось долго работать. Где-то были проблемы с визой, не все компании могут её предоставить. Где-то встречаются рядовые проблемы с компаниями: неоплата заработной платы и т.д., – рассказывает Гульзия.



Новогодняя встреча соплеменников

В минувший вторник, 8 января, в Центре образования при Посольстве Республики Корея в Алматы состоялось торжественное мероприятие, посвященное встрече Нового года, на котором соплеменники из Казахстана и Южной Кореи поздравили друг друга с праздником.

Диана ТЕН

Стоит отметить, что подобные новогодние встречи стали традиционными и проводятся уже на протяжении нескольких лет. Организатором мероприятия выступает Генеральное консульство Республики Корея в Казахстане.

Встречаясь в первые дни нового года, казахстанские и южнокорейские соплеменники поздравляют друг друга с многочисленными праздниками, на которые особенно богаты эти дни, подводят итоги работы, делятся планами на будущее, общаются в неформальной обстановке.

На нынешней встрече присутствовали недавно назначенный Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хынг Су, президент Ассоциации корейцев Казахстана Сергей Огай, председатель Алматинского корейского национального центра Бронислав Шин, председатель Совета старейшин АКНЦ Афанасий Ким, председатель Ассоциации южнокорейских граждан

дан в РК Им Бён Рюль, активисты корейского общественного движения, южнокорейские граждане и бизнесмены, проживающие в Казахстане, другие гости.

Для открытия торжественного мероприятия слово было предоставлено Генеральному консулу Республики Корея в Казахстане г-ну Ким Хынг Су. В своем выступлении дипломат пожелал всем процветания и единства, а также пообещал приложить все усилия ради блага и процветания казахстанских корейцев, а также укрепления дружественных связей между Казахстаном и Республикой Корея.

- Уважаемые гости, прежде всего разрешите поприветствовать и выразить искреннюю благодарность всем присутствующим на сегодняшней встрече. Давайте оглянемся в прошедший 2018 год, ставший для всех нас памятным, он был насыщенный и интересный. Мы стали свидетелями встреч глав Южной и Северной Кореи и постепенного осуществления мечты всех корейцев о мире на



Корейском полуострове. На сегодняшний день Республика Корея является примером успешного экономического развития. По мнению многих международных экспертов, наступивший год обещает быть не легким, но я надеюсь, что вместе мы преодолеем все трудности и будем развиваться дальше. Хотелось бы отметить, что 2019 год имеет историческое значение в календаре событий для корейцев всего мира – в этом году исполняется ровно сто лет со Дня Первомартовского движения и установления временного Правительства в Корею. Также стоит напомнить, что в этом году исполняется 27 лет с момента установления дипломатических отношений между Казахстаном и Республикой Корея. Давайте оставим в прошлом сожаления о неисполненных желаниях и начнем нынешний знаменательный год с новой страницы. Поздравляю всех с наступившим Новым годом и желаю вам и вашим семьям доброго здоровья, процветания и благополучия!

Далее слово для приветствия было предоставлено президенту Ассоциации корейцев Казахстана Сергею Огаю. Руководитель общественной

организации выразил радость по поводу совместной встречи Нового года с южнокорейскими соплеменниками.

- Хотелось бы пожелать, чтобы в новом году сотрудничество между Генеральным консульством, Ассоциацией корейцев Казахстана и другими южнокорейскими организациями продолжалось в более активном ключе. А также выразить большую надежду на то, что с приходом на должность генконсула г-на Ким Хынг Су наши взаимоотношения получат новый виток в развитии. Еще раз поздравляю всех и желаю всем крепкого здоровья, счастья, мира и семейного благополучия!

Также с поздравительными словами выступили: председатель АКНЦ Бронислав Шин, председатель Ассоциации южнокорейских граждан в РК г-н Им Бён Рюль и председатель Центрально-азиатской секции Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи г-н Ли Дже Ван. В своих словах они единодушно выразили уверенность в том, что в новом году между соплеменниками из Казахстана и Кореи будет еще больше точек соприкосновения, будут реализованы новые

совместные проекты и, конечно, благодаря совместным усилиям отношения между Южной и Северной Кореей продолжат развиваться в положительном ключе.

Далее состоялась церемония вручения наград от имени Президента Республики Корея. Член Центрально-азиатской секции Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи Олег Ким был награжден за высокий вклад в дело мира и процветание на Корейском полуострове. Награды по литературе от Фонда поддержки зарубежных корейцев удостоилась Ли Тхе Гён, южнокорейская писательница, в данное время проживающая в Казахстане, за рассказ «Люди, которые видели рассвет того утра».

В завершение новогодней встречи все гости были приглашены на праздничный обед, где отведали блюда традиционной корейской кухни: пхаджон, кимчи, чапчхе и токкук (суп с рисовыми клецками), который является символом долголетия и богатства у корейцев. В Стране утренней свежести считается, что отведавшие токкук на новогодние праздники продлевают себе жизнь еще на год.



ЭКО «Чосон» провело благотворительную акцию

Корейское этнокультурное объединение Мангистауской области «Чосон» выступило в роли Деда Мороза и в первые дни наступившего нового года провело благотворительную акцию «Саркыт».

**Александр ХАН,
Актау**

Правда с подарками активисты ЭКО отправились не к детям, а к заслуженным ветеранам – жителям области. Ведь в праздничные дни тепла и внимания хотят все – и взрослые, и дети.

На следующий день после Рождества Христова, 8 января, члены ЭКО «Чосон» посетили уважаемых старейшин, ветеранов тыла ВОВ Умбиталину Камке-апа, которой исполнилось 96 лет, 86-летних Клару Дмитриевну Зорину и Зинаиду Биркину. Каждая из них помнит и Вели-

кую Отечественную войну, и советские годы, и Перестройку. Для них памятен и значим каждый период времени. Особо они ценят мир и спокойствие, которые царят в суверенном молодом интернациональном Казахстане.

Все эти уважаемые женщины – очень позитивные, красивые душой и сердцем. Пройденные ими трудности и невзгоды не сломили их, не отняли оптимизма. Они не унывают, радуются каждому дню, у них есть чему поучиться. Они никогда не жалуются на судьбу, не говорят о своих болезнях. Общаясь с ними,

заряжаешься энергией и невольно стараешься подражать. Так, например, Клара Дмитриевна Зорина старается до сих пор шить. Варит различные блюда и щедро угощает одиноких мужчин-соседей, которым по 70 лет.

Активисты корейского ЭКО подарили своим подопочным одеяла, фрукты и сладости к чаю, пожелали крепкого здоровья и долгих лет жизни. Этнокультурное объединение «Чосон» регулярно проводит благотворительные акции, реализует социальные проекты в своем регионе. Вот и новый год они начали с доброго дела.



Здоровья, блага, душевной гармонии

Вместе с тихими плавными снежинками летают первые листочки январского календаря. Ушел и – вошел в историю 2018-й год, славный, знаменательный для казахстанцев 20-летней вехой в жизни молодой красавицы-столицы Астаны. Городской акимат обнародовал 20 самых ярких событий, украсивших это знамение года. О них, но не обо всех, рассказывалось в нашей газете: это программа «Регионы в дар Астане», плоды её воплощения – «Стена мира», новый Дом дружбы, сквер с экспозицией «Космос», монумент «Казах еліне мын алғыс», оригинальный пешеходный мост в виде рыбы на реке Есиль, велодорожки протяженностью более полусотни километров и т.д.

Владимир СОН,
Астана

Замечательно сотворенных проектов, изменений в городе немало, «вдогонку» названным следующие: открытие Ботанического сада в канун Дня столицы со светомузыкальным фонтаном. В этом саду внушительная статистика – высаженные деревья и кустарники, окультуренные и экзотические, их количество около ста тысяч, впечатляет площадь дендрария, занимающая сотню гектаров. Из оригинальных «новоселов» явлен сквер иллюзий и парк чемоданов в районе при вокзальной площадки. Другое важное событие видится в образовании нового, четвертого столичного района с космическим именем «Байконур». Новшеств разных, архитектурных, градостроительных, художественно-оформительских в городе немало, они будут напоминать о его юбилейной дате. В таком радужном ожерелье предстает Астана и сегодня, в пышном белоснежном одеянии. А новогодней полночью вся эта краса, в сверкающем блеске, ослепительных сполохах фейерверков и громовых раскатах салютов сияла чудесной зимней сказкой. Какой прекрасный этот праздник – встреча Нового года, сколько горячих чувств, добрых пожеланий и напутствий говорят друг другу наши люди, замечательные казахстанские соотечественники. Те, кто был за праздни-

ным столом в наступающую полночь, по телевидению внимали поздравлению Президента страны Нурсултана Абишевича Назарбаева. Он желал всем здоровья, блага, счастья и процветания!

А через полчаса площади, проспекты, скверы наполнились гулом, музыкой, смехом. Городской люд, гости столицы высыпали в те оживленные кварталы, где начались массовые гулянья, всенародное зимнее торжество. Самые многолюдные места, кроме главной ёлки на территории «Астана-ЭКСПО-2017», были определены на площади у городского акимата, торгово-развлекательного центра «Хан Шатыр» и сквере на пересечении проспекта Абылай хана и улицы Пушкина. К слову, могу сказать присказкой: «И я там был, мёд-пиво пил...», потому что живу в доме на улице великого поэта. Кстати отметить, в простонародье этот дом давно зовется «Китайской стеной». Почему? Этот девятиэтажный дом длинный, полукруглый, опоясывает два квартала, он с тремя адресами: по бокам улицы Абая и Кенесары, в центре имени Пушкина. Вот в это многолюдье высыпали и наши многие соседи, знакомые, друзья. Место нашей ёлки замечательное, оно у спорткомплекса «Казахстан», на побережье Гребного канала. Грохот салютов, радуги ракет сверкали около часа. Здравствуй, Новый 2019-й, год Желтой земляной Свиньи!



Чего только не увидишь, не узнаешь в такой гомонящей праздничной толчее. Довелось услышать сказ одного почтенного седовласого старца, окруженного веселой толпой. «А знаете ли вы, люди добрые, что Хавронья не такая уж отвратная тварь, каковой она бытует в делах наших мирских, когда мы ругаем кого-то, что, дескать, ведешь ты себя по-свински, – говорил рассказчик притихшей толпе. – Правильно вещают нам восточные астрологи, что она в звездном мире тоже святая особь. Они облагодарили её, наделив такими качествами, как трудолюбие, уступчивость и терпеливость, и, главное, она оптимистична. Ведь что Желтая Свинья сулит людям в наступившем году? – Разные блага земные, среди них самое важное – семейное благополучие. Но это еще не всё. Щедрая Свинья обещает финансовую поддержку, причем часто неожиданную. Скажу, что это сходится и в русских пословицах: «Свинья – она крестьянская копилка», «Добрая свинка – золотая щетинка». Каково, а? Поблагодарим же славную Хрюшу в эту ночь, да сбудутся все наши помыслы и надежды».

И еще одна ночь всегда зна-

менательна в жизни людей, православного народа, на седьмые сутки нового года отмечающего Рождество Христово. Ближе к полуночи привычная картина – паломничество к главному столичному храму – Свято-Успенскому кафедральному собору. Среди верующих есть одна наша соплеменница, она еще в советские времена была чужда атеизму. Алла Павловна Когай и тогда не скрывала свою жизненную позицию. Вся её трудовая биография – пост медицинской сестры, а когда стала пенсионеркой, люди облекли её очень благородным званием – сестра милосердия. По чести и заслугам, ведь она, чуткий, отзывчивый, добрейший человек, многие годы возглавляет корейское общество пожилых людей «Ноиндан» столичного ЭКО. В минувшие дни, накануне Рождества, она поделилась своими мыслями. Ей очень по душе высказывания протоиерея Дмитрия Байдека. Он призывает свято чтить и исполнять десять христианских заповедей. Из них четыре наставляют на правильное отношение и истолкование наказов Всевышнего, а шесть – на разумные взаимоотношения между людьми.

В сегодняшней жизни, не-

простой, усложненной кризисами, многим из нас нелегко. Священник говорит, что кризис в том, что даже в окружении «всемирной паутины» мы зачастую одиноки. Конечно, можно найти шаблоны, готовые ответы в гаджетах, но это не совсем верный путь. Важна, прежде всего, истинная вера, побуждающая к правильному выбору своих пожеланий и действий. Есть мирские и религиозные установки, призванные помогать в нравственном и духовном становлении. Им и надо следовать.

Нынешние Святки, Рождество Христово по-особому знаменательно. Свято-Успенский кафедральный собор посетил Глава государства Н.А. Назарбаев. Он обратился к верующим со словами большой благодарности, подчеркнул, что представители разных религий вносят существенный вклад в упрочение взаимопонимания и стабильное развитие современного казахстанского общества. А праздник Рождества символизирует добро и справедливость, милосердие и любовь к ближнему, дает духовную веру в высокие гуманистические идеалы. Лидер нации дал высокую оценку гражданам нашей страны, которые по праву могут гордиться общими достижениями, важнейшими из которых являются мир, единство и согласие. В заключение Н.А. Назарбаев пожелал всем здоровья, счастья, тепла и душевной гармонии!

Вместе со здравицами Рождеству Христову люди поздравляли друг друга с Новым, 2019 годом, желали всех благ, добра и, главное, здоровья. Столичных соплеменников тепло и душевно поздравило Посольство Республики Корея в Казахстане. Большое спасибо Вам, дорогие посланцы Страны утренней свежести!

Награда родины предков

На излете 2018 года среди многих знаменательных событий хочется отметить и присуждение премии KBS журналисту и писателю из Узбекистана, заведующему Ташкентским корпунктом газеты «Ленин кичи» Владимиру Киму (Ёнг Тхек).

Вкратце о награде. «Корея бродкастинг систем» (KBS) – крупнейшая телерадиовещательная корпорация Республики Корея – раз в два года объявляет конкурс на присуждение премии для зарубежных корейцев. Пять номинаций и, естественно, пять премий. Основные критерии сводятся к таким (научным, общественным, творческим и так далее) заслугам человека, которые поднимают имидж корейской нации, способствуют ее единению, сохранению культуры, языка и традиций.

На постсоветском пространстве эту премию получили три

человека: педагог Нелли Эм за создание в Москве школы с этнокультурным корейским компонентом образования, писатель и художник Михаил Пак (тоже Российская Федерация) – за цикл произведений о Корее, ученый Герман Ким (Республика Казахстан) за научные труды по корееведению. Нынешний 20-й конкурс особенный, он посвящен 100-летию Первомартовского движения и среди лауреатов, как мы уже отметили, представитель корейской диаспоры Узбекистана. Ему в заслугу вменяется вклад в единение коре сарам и сохранение его идентичности.

Заслуженный журналист Узбекистана Владимир Ким (Ёнг Тхек) стоял у истоков корейского культурного движения в Узбекистане в конце 80-х годов прошлого века, он автор нескольких художественных книг, повествующих о трудной и славной судьбе коре сарам. И, конечно, стоит особо отметить, что его кандидатура на соискание этой престижной премии была принята единогласно на расширенном заседании Совета Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана и поддержана посольством Республики Корея, что сыграло, конечно же, нема-



ловажную роль при подведении итогов конкурса.

Церемония награждения

состоится 5 марта 2019 года, в дни, когда вся Корея будет отмечать славную героическую дату в истории борьбы корейского народа против японских колонизаторов. Вместе с Владимиром Кимом эту престижную награду родины предков получат еще четверо зарубежных корейцев. Это известный пианист Ду Нинг У (Китай), сопредседатель Фонда патриотов Кореи Бе Гук Хе (США), председатель Общества корейских потомков Пак Юлиссес (Мексика), председатель Американо-корейской ассоциации по торговле Пак Ги Чуль (Сингапур).

koryo-saram.ru

ПОЛОЖЕНИЕ

о Республиканской программе среди региональных корейских организаций ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» на совместное проведение мероприятий в 2019 году

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение рассматривает порядок проведения Республиканской программы (далее – Программа) среди региональных корейских организаций (далее – члены АКК) ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» (далее – АКК) на совместное проведение мероприятий;

1.2. Данным Положением руководствуются в своей деятельности члены АКК, Президиум АКК, ответственные за организацию Программы, а также другие лица, принимающие какое-либо участие в данной Программе.

2. Цели и Задачи

2.1. Основная цель Программы – поддержка членов АКК посредством проведения совместных мероприятий.

2.2. Задачи Программы:

- Активное взаимодействие между Республиканским центром и членами АКК;
- Формирование новых современных и актуальных проектов.

3. Описание проведения Программы

3.1. С 2017 года АКК реализует Программу совместно с членами АКК;

3.2. На II очередном Пленуме Правления АКК от 22 сентября 2018 года было принято решение проводить Программу по принципу объединения регионов по географической близости;

3.3. Ежегодно с членами АКК проводятся по 5 мероприятий в год, соответственно в течение последующих 3-х лет все члены АКК проведут по одному мероприятию совместно с Республиканским Центром АКК.

3.4. Для эффективной очередности члены АКК условно поделены на пять групп:

Группа 1 – Астана, Караганда, Актобе;

Группа 2 – Атырау, Уральск, Актау;

Группа 3 – Кокшетау, Костанай, Петропавловск;

Группа 4 – Шымкент, Тараз, Кызылорда;

Группа 5 – Усть-Каменогорск, Павлодар, Талдыкорган.

3.5. Исключением является город Алматы.

3.6. С 2019 года совещательным путем между членами АКК производится выбор места проведения мероприятия, т.е. в 2019 году состоятся мероприятия в тех региональных корейских организациях, где не были проведены совместные мероприятия с Республиканским центром АКК за последние 2 года.

3.7. С 2021 года в каждой группе выработается очередность проведения совместных мероприятий между Республиканским центром АКК и членами АКК; данная последовательность и цикличность будут использованы на постоянной основе и позволят исключить процедуру ежегодного выбора региональной корейской организации АКК.

3.8. Объем финансирования будет определяться ежегодно на заседании Президиума и будет одинаковым для всех членов АКК.

3.9. Ежегодно, информирование членов АКК о проведении Программы будет осуществляться не позднее 10 января нового календарного года.

4. Порядок проведения Программы

4.1. Ежегодно, до 30 января нового календарного года член АКК, который проводит мероприятие в текущем году от каждой группы, подает заполненную заявку на совместное проведение мероприятия.

4.2. Заявки на участие в Программе должны содержать следующее:

- 1) Наименование мероприятия;
- 2) Актуальность мероприятия;
- 3) Цели и задачи мероприятия;
- 4) Описание мероприятия (формат, место проведения, программа);
- 5) Целевая аудитория (количественный и качественный состав);
- 6) Ожидаемые результаты.

4.3. Подведение итогов Программы принимается и закрепляется Протоколом на заседании Президиума АКК.

4.4. Положение и результаты Программы объявляются в газете «Корё Ильбо» и на сайте koreans.kz.

5. Контактная информация

ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана»,

Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя 2, «Корейский Дом»

Тел: +7 (727) 293 96 90

e-mail: roo_akk@mail.ru

Сказочница в статусе ученого

С тех пор, как Ирина Цхай, детская писательница, сказочница из города Барнаула, замечательный, неравнодушный ко всему живому человек, побывала в Алматы у родственников и дала нашей газете замечательное интервью, мы с радостью следим за ее творчеством и рассказываем о ее детских книжках нашим читателям. Ее сказки – как путешествие в прекрасное, а настроение сродни любимому всеми празднику, когда приходит Новый год.

ТамараТИН

Одно время мы потеряли из виду Ирину Цхай. Думали, может, за очередную книгу села, а может, просто решила взять небольшой отпуск и отдохнуть от общения с читателем, так тоже бывает. Оказывается, писательница готовилась к защите докторской и вот накануне Нового года из соцсетей мы узнали, что Ирина Цхай защитила магистерскую диссертацию по культурологии «Детское чтение как способ формирования духовно-нравственных ценностей» – материалом стали ее собственные произведения. Вот что пишет сама Ирина: «Решила, что время буду тратить лишь на написание самого важного лично для меня, поэтому в литературных конкурсах в прошлом году почти не участвовала. Вышла в финал «Открытой Евразии» и конкурса «Книга года: Выбирают дети». Рада, что начали публиковать мои рассказы для взрослых: в журналах «Невский альманах»,

«Огни над Бией», в сборниках «АСТ» и «Эксмо». В третьем выпуске сборника «Эксмо» «Маша минус Вася» вышел мой первый рассказ «18+» под моей настоя-

щей фамилией... Какое счастье БЫТЬ ЧЕЛОВЕКОМ – иметь возможность узнавать новое, принимать главное; иметь возможность выбора!».



Напиток объединения Корейского полуострова

В Южной части Корейского полуострова компания, которая специализируется на элитном алкоголе, начала выпуск «пива объединения».

Главная особенность – в технологии приготовления напитка. Его варят на воде из южнокорейских источников, а также взятой в районе горы Пэктусан.

Это вершина, священная для всех корейцев, расположена на границе Северной Кореи и КНР. Предание гласит, что именно сюда спустился с небес основатель и первый правитель Страны утренней свежести.

В начале января наступившего года на южнокорейских прилавках появилось два новых

сорта пива – «Пиво надежды» и «Пиво отца». При создании бренда маркетологи компании «The Hand and Malt», – обратились к истории семьи основателя. Как оказалось, его отец – уроженец Северной Кореи.

Выпустив на рынок напитки с таким названием и рецептурой, сын решил сделать отцу оригинальный подарок – объединить Север и Юг хотя бы в пиве.

По словам То Чжон Хвана, владельца пивоваренной компании «The Hand and Malt», при приготовлении пива вода явля-

ется самым важным ингредиентом, поскольку на неё приходится более 90% напитка.

Вот тут мы и решили достичь объединения Кореи, – рассказал пивовар.

При этом он уточнил, что пока использовать воду, взятую на северо-корейской территории, невозможно. Поэтому сейчас пиво варят на воде, взятой с китайской стороны горы Пэктусан. Тем не менее, учитывая сакральное значение вершины, вода всё равно считается северо-корейской.



Клеточная терапия – революционное направление современной медицины

Медицинская наука развивается невероятными темпами и то, что совсем недавно казалось чудом, сегодня стало реальностью. Продолжительность жизни человека растет, а многие заболевания, считавшиеся в недалеком прошлом непобедимыми, сейчас успешно поддаются лечению.

Клеточная терапия – новое официальное направление в медицине, являющееся высокоэффективным инструментом при борьбе с различного рода заболеваниями. Чтобы подробнее узнать о лечении с применением стволовых клеток, мы посетили Московский Центр Клеточных Технологий, который на сегодняшний день является первым и единственным в своем роде медицинским учреждением в Казахстане.

Константин КИМ

Клеточная терапия – прорыв в медицине XXI века. Суть данной методики заключается в использовании собственного регенеративного потенциала организма в лечении сложных заболеваний. Иначе говоря, клеточная терапия позволяет использовать способность стволовой клетки делиться и порождать новые типы клеток, что, в свою очередь, позволяет восстановить утраченные функции отдельных органов и систем. К примеру, восстановление хрящевой ткани в суставах, восстановление отдельных участков сердечной мышцы, печени, поджелудочной железы и т.п. Как это происходит на примере хрящевой ткани: стволовая клетка, попадая в суставную сумку, «определяет» место и объем поражения. После чего встраивается в структуру хряща и начинает делиться, преобразовываясь в клетки хряща – хондроциты. Тем самым наращивая саму хрящевую ткань. Период полного восстановления может занимать от 6 до 12 месяцев.

На сегодняшний день Московский Центр Клеточных Технологий (МЦКТ) является единственным учреждением в сфере медицинских услуг в Казахстане, предоставляющим лечение стволовыми клетками.

МЦКТ был создан в 2017 году в Алматы на основе московской технологии клеточной терапии (лечение стволовыми клетками). В Российской Федерации и других странах данная технология развивается все более активно. У Центра имеется государственная лицензия на ведение медицинской деятельности.

– Миссией нашего Центра является развитие и применение новейших биомедицинских технологий для улучшения качества жизни и здоровья казахстанцев, – говорит главный врач МЦКТ Абдул Рашид Именжанулы. – Президент Назарбаев в своем Послании народу Казахстана отметил необходимость развития нескольких направлений экономики будущего, в частности, биомедицины и подчеркнул, что именно от них зависит место и роль страны в глобальном мире. В этом вопросе МЦКТ в полной мере солидарен с Главой государства и выражает готовность внести свой вклад в развитие биомедицинских технологий и медицинской науки в целом. В конечном итоге долгосрочной целью МЦКТ является благополучие населения РК.

Так как МЦКТ является пионером применения методики лечения стволовыми клетками на

отечественном рынке, мы попросили рассказать о том, как это работает и в чем преимущества клеточной терапии.

– Стволовая клетка является начальной клеткой, можно сказать, «нулевой», неспециализированной. Эта особенность позволяет использовать клетки как универсальный инструмент клеточной терапии, – рассказывает Ступникова Татьяна Владимировна, руководитель лаборатории МЦКТ, выпускница МГУ им. Ломоносова. – То есть, попадая в страдающий орган, они могут превратиться в необходимую клетку именно этого органа. Другое уникальное свойство стволовых клеток – это невозможность распознавания их нашим иммунитетом. Поскольку на их поверхности нет белков, которые наша иммунная система распознает как мишень для атаки. Это позволяет полностью исключить аллергизацию и отторжение. Также клеточная терапия является эффективной альтернативой большим оперативным вмешательствам, в том числе эндопротезированию, шунтированию, пересадке органов и даже электрокардиостимулятору. Огромным преимуществом является малоинвазивность технологии и отсутствие зарегистрированных побочных эффектов, что позволяет обеспечить безопасность и сохранить привычный ритм жизни пациентам.

Как считал великий русский медик, лауреат Нобелевской премии в области физиологии и медицины Илья Ильич Мечников, естественная продолжительность человеческой жизни, заложенная генетикой, составляет 140-150 лет. В своих исследованиях он указывал, что большинство людей в возрасте от 70 до 75 лет умирало не от старости, а от болезней различных органов.

В процессе старения вследствие вредных привычек, тяжелых заболеваний происходит истощение запаса стволовых клеток в организме, и возможность самовосстановления резко снижается, из-за чего может нарушаться функционирование тех или иных органов. Клеточная терапия позволяет восстановить поврежденные и болеющие органы при помощи трансплантации стволовых клеток.

Стволовые клетки находятся во всех тканях нашего организма. Иначе бы просто невозможно было самовосстановление органов из-за каких-либо повреждений или болезней. Кожа, костный мозг, пульпа зуба, волосая фолликул, эндометрий, мышцы, плацента и многие



другие ткани и органы содержат стволовые клетки. Однако самым доступным источником сразу большого количества стволовых клеток является жировая ткань. Её можно получить малоинвазивным методом забора – липосакцией, в любом возрасте у каждого человека.

– Принципиально метод выделения стволовых клеток заключается в ферментативной обработке любой ткани с целью разрушения коллагеновых волокон, – продолжает Ступникова Т.В. – Это позволяет получить прямой доступ к клеточному составу ткани. Затем идёт череда сложных биотехнологических процессов, позволяющих в итоге получить чистую клеточную линию и возможность в сотни и тысячи раз увеличить изначально количество стволовых клеток. Именно введение в организм увеличенного количества стволовых клеток позволяет запустить регенеративные процессы, когда собственными силами «местные» клетки уже не справляются с такой задачей. После введения клеточного продукта запускается каскад биохимических реакций, дающих сигнал «местным» клеткам активизироваться и начать восстанавливать поврежденные органы. Затем в ход идут специальные молекулы, которые выделяют стволовые клетки. Они определяют иммуномоделирующий эффект: то есть когда надо, иммунитет начинает активно бороться с недугом, а в случае с аутоиммунными заболеваниями происходит наоборот – подавление слишком активной атаки иммунитета. Ну и основное уникальное свойство стволовых клеток – это их способность превращаться в клетки практически всех органов и тканей. Попадая с током крови в страдающий орган, они «чувствуют» своими рецепторами, что именно здесь идёт процесс воспаления или некроза, «понимают» в какую клетку (гепатоцит, кардиомиоцит, хондроцит, фиброцит и т.д.) им нужно превратиться и незамедлительно это делают, замещая собой поврежденную или нефункционирующую. Таким образом, клеточная терапия оказывает комплексный терапевтический эффект. На сегодняшний день к нам часто обращаются пациенты для лечения заболеваний и травм опорно-двигательного аппарата, восстановления сердечно-сосудистой системы, борьбы со старением и недостатками кожи и т.д.

Поскольку клеточная терапия является новым направлением современной медицины, мы заинтересовались, насколько эффективно и безопасно применение стволовых клеток.

– Изучение стволовой клетки берет свое начало в XX веке. В 1901 году профессор Александр Максимов впервые открыл наличие в организме клеток, способных делиться и восстанавливать другие типы клеток – стволовые клетки, – продолжает главный врач МЦКТ Рашид Именжанулы. – С тех пор теория о стволовых клетках и клеточная терапия в целом прошли полный ряд клинических испытаний, начиная от чашки Петри и лабораторной мыши, заканчивая человеком. За всю более чем столетнюю историю изучения данной терапии не было зарегистрировано ни одного отрицательного случая. Более того, «побочные» эффекты клеточной терапии несут за собой дополнительное восстановление организма. К примеру, воздействуя клеточной терапией на определенный орган, с током крови стволовые клетки распределяются по всему организму. Среди наших пациентов отмечается следующая тенденция: ходят, например, с болезнью Альцгеймера или Паркинсона, когда мы воздействуем на нейроны, а в виде «побочных» эффектов у пациентов улучшается зрение, повышается острота слуха, улучшается общее самочувствие. Эффективность и безопасность данной методики были подтверждены американским управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA). Также сама технология сертифицирована международным стандартом ISO9001. Что касается нашего Центра, то мы занимаемся исключительно клеточной терапией. Мы предлагаем лечение заболеваний с использованием стволовых клеток и других клеточных продуктов. МЦКТ не оказывает лабораторно-диагностических услуг, таких как сдача анализов, производство снимков. Пациенты приходят к нам уже с готовыми результатами обследований. Так как мы медицинская организация, у нас имеется перечень догоспитальных исследований для допуска к клеточной терапии. Данный перечень пациенту выдается в ходе консультации. При этом весь этап забора, культивирования и введения клеточного продукта происходит в асептических (стерильных) условиях Центра.

В МЦКТ работают высококвал-

ифицированные специалисты: врач пластический хирург Баиров Б.К. – врач высшей категории, президент общества пластических хирургов СНГ, автор множества монографий и научных статей, имеет опыт работы в таких городах, как Москва, Санкт-Петербург, Барселона; Жанузаков М.Г. – врач травматолог-ортопед высшей категории, член общества травматологов, кавалер ордена «Уздык даригер», имеет опыт работы в Астане, Караганде, Москве; Ступникова Т.В. – руководитель лаборатории, выпускница МГУ им. Ломоносова, биотехнолог, автор множества монографий и научных статей, имеет опыт работы в Москве, Берлине и Копенгагене; Кулманбетова Л.С. – врач дерматокосметолог высшей категории, заслуженный врач Киргизской Республики, имеет опыт работы в Бишкеке, Астане, Москве и Пекине; Баирова А.Б. – врач-хирург высшей категории, член общества хирургов СНГ, автор научных статей, имеет опыт работы в городах Европы, Канады и США.

О доступности лечения стволовыми клетками в МЦКТ нам рассказала финансовый директор Центра Александра Ким:

– Основной статьей стоимости терапии, как и в любых других продуктах, являются расходные материалы, оборудование и реактивы. Лабораторное оснащение МЦКТ было сформировано в Великобритании, Германии и США и на сегодняшний день не имеет аналогов в Казахстане. Одноразовые расходные материалы мы закупаем в Швейцарии, реактивы поставляют нам американский бренд Gibco, подразделение Thermo Fisher Scientific. Исходя из этого, стоимость услуг Центра вполне соответствует соотношению цены и качества клеточных продуктов. К примеру, услуги по ортопедии и дерматокосметологии можно получить в ценовом диапазоне от 85 000 до 560 000 тг. Подобные услуги оказывают многие клиники ближнего и дальнего зарубежья. При сравнении ценовой политики прейскурант цен МЦКТ является наиболее доступным. Также важно отметить тот факт, что наши специалисты доступны нашим пациентам в режиме 24/7, тогда как зарубежные специалисты после оказания услуг в большинстве случаев оказываются недоступными. Помимо этого, руководство МЦКТ часто проводит акционные мероприятия, давая возможность нашим пациентам получить терапию со скидкой.

Резюмируя, можно сказать, что лечение стволовыми клетками – это новейшее революционное направление в медицине, позволяющее эффективно бороться с разного рода болезнями и патологиями. И уже сегодня, благодаря работе Московского Центра Клеточных Технологий, множество пациентов имеют шанс на выздоровление и счастливое будущее.

카자흐스탄고려인협회 상무위원회 총결 확대회의



김 몬썬판

새해 전야에 한국관에서 카자흐스탄고려인협회 후원위원회 회원들과 초대된 손님들의 참가하여 협회 상무위원회 총결 확대회의가 진행되었다. 회의 과정에 고려인 사회단체가 2018년도에 한 사업업에 대한 총화보고를 들었으며 새해의 사업계획이 심의되었다.

카자흐스탄고려인협회장 오 세르게이 겐나지예위치가 협회가 일년동안에 한 사업에 대해 보고하였다. 보고자는 지난 시기에 고려인 사회단체가 20여가지의 행사를 진행했으며 카자흐스탄 및 외국 파트너들과 공식적 상봉을 진행하였고 규모큰 일련의 국제 프로젝트를 실천했다고 지적하였다. 카자흐스탄고려인협회의 활동은 <루하니 잔구루> 전략강령에 지적된 전국 가적 과업과 문제를 해결하는데 돌려졌었다.

지난해에 실천된 큰 프로젝트들 중에서 한국국회 의장 정세균과 고려인 사회계의 상봉, 카자흐스탄민족회의 제26차 회의에 참가, 국가 및 사회 활동가들, 학자들과 배우들, 이웃 공화국들과 외국 학자들의 참가하여 국제과학 포럼과 한민족 문화축제를 지적할 수 있다. 또한 지난해는 국립아카데미고려국장인 알마티 중심에 있는 새 건물로 이주하였으며 조선독립투사 홍범도장군의 탄생 150주년에 제한 여러가지 행사를 진행했으며 우스베키스탄과 키르기스스탄 고려인 사회단체들과 적극적으로 접촉했으며

<고려일보> 창간 95주년을 성대히 기념한 것으로 우리의 기억에 남았다. 지난 해에 CIS나라 고려인 청년들의 포럼이 진행되었으며 물론 공화국의 지역들에서도 적극적으로 활동하였다.

카자흐스탄고려인협회장은 지난해 사업을 총화지으면서 협회 상무위원회와 관리위원회의 모든 회원들이 단체의 사업에 적극적으로 참가했다고 지적하였다.

회의 의정에 오른 둘째 문제는 2019년도 카자흐스탄고려인협회 사업안 심의였다. 카자흐스탄고려인협회 부회장이 이고리가 상기 문제에 관한 보고를 하였다. 계획안에 의하면 협회가 새해에 30여가지 각종 행사를 예정하였다. 협회가 정기적으로 실천하는 프로젝트 외에 새로운 받기도 실천될 것이다. 그중에는 <카자흐스탄고려인협회 networking> 공간에서 직업별 클럽형성, 카자흐스탄고려인협회 networking 포럼, 알마티에서 한국어 소유에 관한 공화국 하기 청년야영이 있다. 또한 고려인협회는 조선에서 3.1운동과 임시정부수립 100주년에 즈음한 기념행사에도 참가할 것이다.

2017년부터 카자흐스탄고려인협회 본부와 지역 분회들과 합동행사 진행 특별프로젝트가 실천되기 시작하였다. 이런 행사는 몽골에 의해 확정된다. 지난 해의 경험은 긍정적 결과를 주었다. 협회 본부와 지역 분회간 그리고 분회와 분회간에 협동동작을 공고화하는데 돌려진 상기 프로

그램이 금년에 계속 실시될 것이다. 2019년에 5개의 지역이 확정될 것인데 이 지역들에서는 카자흐스탄고려인협회 본부의 지원하에 행사들이 진행될 것이다.

회의 참가자들은 사업계획토의 과정에 일부 제안도 내놓았다. 예를 들어 카자흐스탄공화국 국회 하원의원, 카자흐스탄고려인협회 후원회 부회장 김 로만 우헤노위츠는 한국과의 협조를 보다 구체적인 궤도에 올려세워야 한다고 지적했다

- 우리가 상봉, 회담을 수십번 진행하는데 그것이 구체적 결과에 목표를 두도록 해야 합니다 - 김의원이 말했다 - 하긴 우리에게 실지에 있어 결과를 주는 좋은 프로젝트들이 적지 않습니다. 그런데 우리가 계속 앞으로 나가야 하며 우리의 협동동작의 효과성을 높여야 합니다. 카자흐스탄의 고려인들인 우리는 우리 공화국과 한국간에 가교의 역할을 하려고 노력해야 합니다. 우리는 동포들과 상호유익한 파트너 관계에 준비되어 있습니다.

회의에 참가한 알마티주 한국 총영사관 김흥수 총영사는 카자흐스탄의 고려인 동포들과 친선적 연계를 강화하기 위해 모든 노력을 다 경주할 계획인데 이것은 물론 카자흐스탄-한국 관계에 긍정적 영향을 줄 것이라고 지적하였다.

회의가 끝난후에 새해전 만찬이 있었다. 손님들은 편안한 분위기에서 서로 새해를 축하하면서 이야기를 나누었다.

카자흐스탄 동포사회, 신년하례식 갖고 새해 결의 다져

(제 1면의 계속)

오가이 세르게이고려인협회장은 "올해는 고려인협회와 총영사관 그리고 한인회가 더 가까워지는 한해가 되었으면 좋겠습니다. 더 가까워질 때 여러 행사들도 같이 할 수 있고 좋은 점이 있기 때문입니다"면서 "우리는 한민족 한핏줄이기 때문에 한국국민들과 고려인들간에 다소 사고방식이 다를 지라도 과거의 함께 했던 경험을 살려서 올해도 여러 가지 일들을 함께 해나가면 좋겠습니다"고 신년 인사를 하였다.

신임 임병욱한인회장도 신년인사를 통해 "한인회는 올해 여러가지 변화를 모색해 불려고 합니다"면서 "도약하는 한인회가 되고자 노력하겠다"고 말했다.

신브로니슬라브 알마티고려민족중앙회장과 이재완민주평통자문회의중앙아시아협의회장도 신년인사를 통해 덕담을 전했다

한편, 이번 신년하례식에서는 민주평화통일자문회의 중앙아시아협회 김올렉위원에 대한 대통령의 표창수여식과 재외동포문학상 시상식도 함께 열렸다.

김올렉위원은 평화와 번영의 한반도를 만들어 가는 데 기여한 공로가 인정되어 표창을 받았다.

한우성재외동포재단 이사장을 대신하여 김흥수총영사가 전수한 제20회 재외동포문학상 시상식에서는 단편소설 부문에 '그날 새벽을 본 사람들'을 출품하여 우수상을 받은 이태경씨가 받았다

이날 신년하례식은 한반도의 평화와 번영 그리고 교민과 고려인간의 단합과 관련된 얘기가 주를 이루었다.

참석자들은 공식 행사 후 교육원 식당에서 떡국을 나눠 먹으며 덕담을 이어갔다.

(김상욱)

우스베키스탄 작가에게 KBS 상을

2018년에 있는 많은 뜻깊은 사건들 중에서 우스베키스탄의 작가이자 기자인 김 블라지미르 (김용택)에게 KBS 상이 수여된 것을 지적하지 않을 수 없다. 한국의 가장 규모 큰 텔레라디오방송국 KBS는 재외동포들 사이에서 2년에 한번 몽골을 진행하여 승리자에게 이 상을 수여한다. 종목이 다섯 가지이니 물론 상도 5개다. 민족의 위상을 높이며 단결에 협력하며 민족의 문화, 언어, 전통 보존에 협조하는 것이 이 상을 수여할 대상의 기본 표준이다. 구 쏘련지역에서 이 상을 세명이 받았는데 이는 모스크바에 소수민족 문화교육 시스템을 조성한 엠 벨리, 한국에 대한 작품을 창작한 작가 - 화가 박 미하일 (역시 러시아), 한국학에 대한 과학논문을 쓴 학자 김 게르만 (카자흐스탄공화국)이다. 이번 20번째 몽골은 각별한 것이다. 이 몽골은 3.1운동 100주년에 제한 것이었다. 이미 지적했듯이 수상자들 중에는 우스베키스탄 고려인이 있다. 김 블라지미르는 고려인들의 통합, 그들의 정체성 보존에 한 기여에 대해 이 상을 받았다.

우스베키스탄 공훈기자 김 블라지미르는 지난 세기의 80년대에 고려인문화운동의 시초를 뒤아놓았다. 그는 고려인들의 쓰라리고 영광스러운 운명에 대한 책도 몇권 썼다. 이에 그의 입후보를 우스베키스탄고려문화센터 협회 확대회의에서 만장일치로 추천하였고 우스베키스탄주 한국 대사관이 지지했다는 사실을 보보충해야 할 것이다. 몽골을 총회 짓는데서 바로 이것이 적지 않은 역할을 놀았다.

상 수여식은 금년 3월 5일에 있을 것이다. 이 나날에 전한반도가 일제식민지를 반대하는 조선인민의 투쟁의 역사에서 영광스러운 주년일을 맞이한다. 김 블라지미르와 함께 선조의 나라의 이 고상한 상을 또 5명의 재외동포들이 받게 된다. 이는 유명한 피아노 연주가 두닝우 (중국), 조선애국가 재단 부회장 배국혜 (미국), 한인후손협회 회장 박 율리 세 (멕시코), 한미무역 협회장 박기출 (싱가폴)이다. <고려사람>사이트는 모든 수상자들을 진심으로 축하하며 건강하시고 새로운 창작적 성과를 거둘 것을 기원합니다!

<통일>맥주 생산시작

고급 맥주를 전문적으로 생산하는 한국 맥주회사 <The Hand and Malt>는 <통일>맥주생산을 시작한다고 보도하였다. 이 맥주생산에 한국의 수원과 조선민주주의인민공화국과 중국 국경에 놓인 백두산의 물을 이용할 것인데 백두산의 물은 모든 한인들에게 있어 신성한 물로 되어 있다.

상기 회사가 1월 2일에 보도한바에 의하면 회사는 <희망의 맥주> 혹은 <아버지의 맥주>라는 두가지 명칭을 가진 맥주생산에 착수했다. 생산자

들의 말에 의하면 이 품종이 특별한 사연과 연관이 있는데 그것은 민족의 통일에 관계되는 것이다. 이 맥주회사 창시자인 도정환은 북한 출신이다. 때문에 아들은 이런 맥주를 생산하는 방법으로라도 남과 북을 연합하여 부친계 선물을 하기로 결정했다. <아는바와 같이 맥주에서 가장 중요한 부분은 물입니다. 물이 90%를 차지합니다. 바로 이 면에서 우리가 통일을 이룩하기로 했습니다> - 도정환 사장이 이야기 하였다. 북한에 대한 국제제재로 하여 직접 조선민

주주의인민공화국에서 한국으로 물을 실어오지 못하기 때문에 중국쪽에 있는 백두산에서 물을 가져오기로 했다고 도정환이 말했다. 그럼에도 불구하고 신성한 산의 요인을 고려하여 이것도 조선의 물로 간주한다. 전설에 의하면 신선한 아침의 나라의 첫 통치자가 하늘에서 내려와 이 산에 조선이란 나라를 세웠다.

<희망의 맥주>라는 명칭은 한반도가 속히 통일될 것을 기대하는 의미에서 칭한 것이다. <우리는 우리 나라 주민들이 맥주를 통해서라도 한반도에서 통일과 평화에 대해 더 많이 배려할 것을 바랍니다> - 라고 회사에서 말하였다.



고려 극장의 보배



필자는 오늘 기사의 주인공에 대해 이야기 하면서 30년대말에 있는 무서운 사연을 회상하지 않을 수 없다. 스탈린 정책으로 말미암아 일동에서 많은 고려인들이 중앙아시아로 강제이주되었고 이 비극은 고려인들에게 가슴앓은 추억을 남겨 놓았다... 강제이주의 쓰라린 고통을 겪은 또 한 가정에 대해 이야기 하려고 한다...

... 한 때 원동의 뽀시예트 구역에서 편안하게 살고 있던 어부 최일연 할아버지의 가정도 불연간 원동에서 쫓김 받는 운명을 지니게 되었다. 그들은 다른 고려인들과 함께 화물차에 실려 어디론가 떠나게 되었다. 이렇게 거주지를 억지로 바꾸게 된 최일연 할아버지가 자식들을 데리고 올라 탄 화물차는 중앙아시아로 방향을 잡았다. 그 당시 원동에서 고려인들을 실은 객차도 아닌 가축들을 싣고 운반하는 화물차는 두 방향으로 나뉘어 하나는 타스켄트 쪽으로 달리고 또 다른 하나는 늦가을에 카자흐스탄 우쉬토베 역에 도착했다...

추운 늦가을에 우쉬토베에 도착한 고려인들은 형언할 수 없는 어려움을 겪으면서 새 생활의 터를 닦아나갔다. 최일연 할아버지는 따뜻한 타쉬켄트에 머물게 되어 다행이었다. 그러나 낯설은 우즈베키스탄에서 자리를 고를 처지도 아니어서 그냥 고려인들이 집중하여 모여 사는 타쉬켄트주 양기울 구역 어느 한 골호즈에 머물기로 결정하였다. 생활은 한 자리에 서고 있지 않는다...

세월은 흘러 1963년 가을에 귀여운 손자 로마가 태어났다. 어린 로마는 부모님과 할아버지의 많은 사랑을 받으면서 양기울에서 자라나 중학교를 졸업하고 다른 동창들과 마찬가지로 자랑찬 미래를 꿈꾸었다. 그의 꿈은 군사전문학교였다. 서류를 갖고 군사전문학교를 찾아가니 아쉽게도 9월1일 전에 태어난 청소년들에게만 가능하다고 하면서 다음 해에 다

시오라고 했다. 로마는 9월 15일에 태어났기에 입학서류를 접수시키지 못하고 하는 수 없이 그 해는 군대복무를 가게 되었다. 조국앞에서 국민의 의무를 수행해야 한다는 것을 잘 알고 있는 최로만은 성실하게 군대복무를 끝내고 고향에 돌아왔는데 마침 양기울구역에서 알마티고려극장에서 일할 배우 모집 사업이 한창이었다...

1980년에 최로만은 알마티국립연극대에 입학했다. 지금 와서 보면 최로만이 고려극장에 이바지한 기간은 38년에 달한다. 이 기사의 주인공 최로만은 우선 예술적 기예와 실력이 뛰어난 배우이며 극장의 애국자로서 관객들로부터 많은 사랑을 받고 있다. 그는 관객들의 인기를 자아내는 일등급 배우이다. 최로만은 훌륭한 배우인 동시에 성격이 겸손하며 피가 급히 필요한 환자에게 자기의 피를 주는 정도로 동정심이 많은 사람이다.

우리의 간청에 따라 말한 바에 의하면 로만은 예술발전에서 세운 공로로 '카자흐스탄 공훈예술가'라는 고상한 칭호와 카자흐스탄고려인 협회가 제정한 김진 상도 받았다.

구소련 지역에서의 유일한 알마티고려극장은 고려인 사

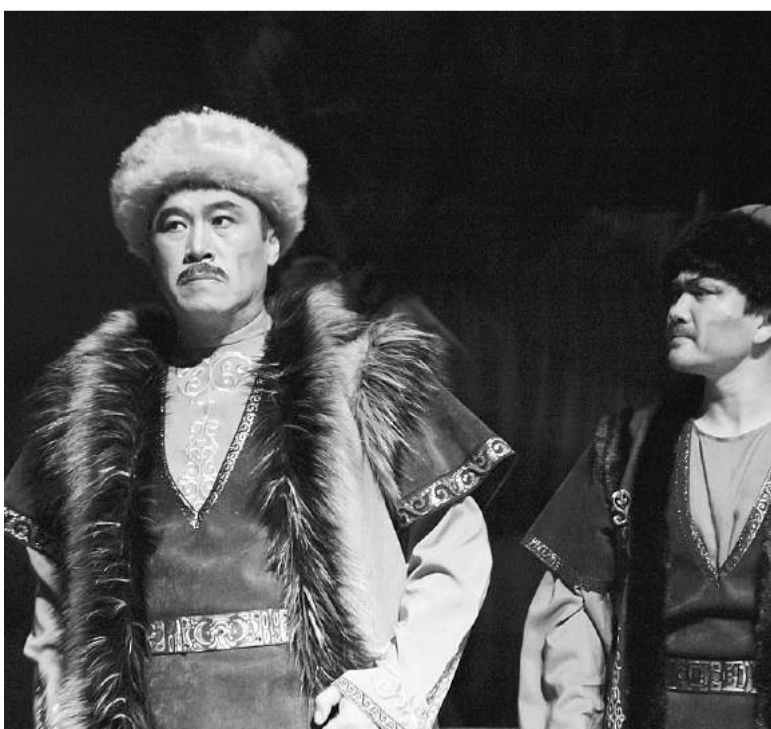
회의 자랑으로 되어 있다. 2년전에 극장은 나사르바예브 대통령의 정령에 의해 아카데미 극장 칭호를 받았다. 군중들을 위해 온갖 난관을 극복하면서 무한한 애국심에 불타는 배우들의 노력에 의해 극장이 오늘까지 존재하고 있다. 최로만은 깊은 역사를 가진 공화국국립아카데미고려극장에서 근무하는 것을 자랑으로 여기고 있다. 카자흐스탄 정부의 결정에 의해 고려극장이 이전 자리를 떠나 도시 중심에 위치하게 된다는 소식을 모든 고려인들이 반갑게 받아들였다. 이에 따라 극장집단의 책임도 더 커진다.

얼마전에 알마티 시민들은 흥범도장군 탄생 150주년에 즈음하여 연극 <흥범도>를 구경하였다. 이 연극에서 주역을 최로만 빼블로위치가 담당하였다. 그의 연기에 관람자들은 눈물을 흘리지 않을 수 없었으며 그에 적합한 배경은 더 말할 수 없는 높은 예술적 수준을 보였다. 이에 극장 연출가 김 엘레나의 기여가 크다.

... 흥범도가 빨찌산 부대를 거느리고 숲 속에서 활동하는 장면이 있는데 그 배경이야말로 참으로 현대식이어서 말할 바가 없이 보기 좋았다. 무대가 아니고 마치 모두가 산중에 같이 있는 감이 들었다. 젊은 연출가는 전망성이 크다. 기회를 타서 엘레나에게 앞으로 더 큰 성공을 바라는 바이다. 재능있는 배우 최로만 빼블로위치는 배우집단에서만 모범을 보이는 것이 아니라 남부러울 (좋은 의미에서) 정도로 행복한 가정을 이루고 있다. 외아들 예를멘은 대학을 졸업하고 건설부에서 꾸준히 일하며 부모님들을 돕고 존대하는 효자다. 귀여운 손주는 매일 할머니와 할아버지의 기분을 상쾌하게 한다.

로만 빼블로비치는 사랑하는 극장의 번영을 위해 앞으로 힘을 아끼지 않을 것이며 흥미있는 역을 많이 늘면서 관람자들에게 기쁨을 안겨줄 것이다.

최미옥



소수민족문화연합 <조선>이 자선사업을 진행

한 알렉산드르 악파우

망기스파우주 고려인 소수민족문화연합 <조선>이 추위할아버지의 역할을 늘면서 새해의 첫 날에 <사르피트> 자선행사를 진행하였다.

여느때와 달리 협회 열성자들은 아이들을 찾아간 것이 아니라 주내에 사는 원로들을 찾아갔다. 명절에는 아이들뿐만 아니라 어른들도 배려와 따뜻한 정을 받기를 원한다.

협회 회원들은 성탄절이 지난 다음날 즉 1월 8일에 존경받는 원로들, 위대한 조국전쟁시기에 노력전에서 일한 음비탈리나-감게 아빠 (96세), 86세 된 클라라 소리나와 시나이다 비르끼나의 집을 방문했다. 그들은 모두 위대한 조국전쟁만 기억하고 있는 것이 아니라 소련시대, 개편도 잘 기억하고 있다. 그들에게는 시대의 시기마다 기억에 남았다. 때문에 그

들은 청소한 다민족 자주국가 카자흐스탄에서 지배하는 평화와 안정을 특히 소중히 여기고 있다.

이상에 지적한 여성들은 다 마음이 굽고 동정심이 많은 사람들이다. 그들이 겪은 난관은 그들의 의지를 꺾지 못하였으며 낙천성을 빼앗지 못하였다. 그들은 운명을 한탄하지 않으며 날마다 새 날을 기쁨으로 맞이한다. 이 여성들과 교제하면 자신도 모르게 열의가 치솟는다. 클라라 드미트리예브나 소리나는 그녀에 지금도 재봉질을 하며 맛있는 음식을 끓여 70세가 넘는 이웃 독신자들을 대접한다.

고려인 소수민족문화연합 열성자들은 그들에게 이불, 과실, 과자를 선물로 드리고 건강하게 장수할 것을 축원했다. 연합은 정기적으로 자선사업을 하며 자기 지역에서 사회프로젝트를 실천한다. 이렇게 그들은 좋은 사업으로 새해의 첫 걸음을 내디디었다.



광주 고려인마을, 고려인역사박물관 건립 추진

광주광역시 광산구 고려인마을(대표 신조야)은 마을 내에 '고려인역사박물관' 건립을 추진한다고 새해 벽두인 지난 4일 밝혔다.

연해주에서 1937년 중앙아시아로 강제이주된 고려인의 역사를 전하는 각종 기록물, 사진 등 유물 2만여 점을 전시하는 공간을 마련한다는 계획이다.

유물은 고려인 연구 전문가이자 시인인 김병학 고려인역사박물관장이 1992년부터 카자흐스탄에 거주하면서 25년간 수집해 광주로 가져온 것이 대부분이다.

박물관에는 고려인 연구전문가 김병학 시인(55)이 카자흐스탄에 거주하며 수집한 각종 기록물과 사진을 비롯해 2만여 점이 전시될 예정이다. 전남 신안 출신인 김 시인은 1992년 카자흐스탄으로 건너가 한글학교장, 신문기자 등으로 활동하며 고려인의 역사와 애환을 기록해왔다. 2015년 재외동포 권익 향상에 기여한 공로로 대한민국 대통령표창을 받은 바 있다.

따라서 고려인마을은 지역사회 기업들과 협력해 재원 마련에 나서는 한편 정부에 박물관 건립 지원을 호소할 계획이다.

김병학 관장은 "일제강점기 독립운동에 앞장섰고 강제이주 후에도 한민족의 정체성을 잃지 않고 중앙아시아에 뿌리 내린 고려인의 역사가 잊히지 않기 위해서 박물관 건립에 나서게 됐다"고 말했다.

그는 "박물관은 유물의 체계적인 수집 및 전시·교육을 등을 통해 고려인에게 자긍심을 심어주는 공간이 될 것"이라고 덧붙였다.

광주고려인마을은 지난 2017년 고려인강제이주80주년을 기념하여 기념사업추진위원회를 조직한 후 그해 9월부터 광주 국립아시아문화전당과 담양 달피미술관에서 이 유물들을 차례로 전시해왔다.

기념사업추진위원회를 고려인동행위원회(위원장 박용수)로 조직을 재정비한 이 단체는 이번 박물관 설립을 함께 추진한다.

나눔방송: 김엘레나(고려인마을) 기자

귀국의 먼 길

2019년 2월이면 사할린한인들의 귀국 운동이 시작된 지 70주년이 된다. 강제로 조국을 떠나게 된 동포들을 귀국시킬데 관한 역사적 공적성을 회복하는 것이 이 운동의 목적이다.

사할린의 다수 한인들은 일본이 전쟁준비를 하기 위해 섬의 지하자원을 개발하기 위해 강제적으로 동원되어 온 사람들이다. 연해주에서 이주하여 온 한인들은 극소수인데 그들은 첫 이주민의 후손들이다. 40년대 말에는 고용노동 계약에 따라 조선민주주의인민공화국에서 노동자들이 왔다.

1945년 8월 15일에 일본이 패배를 당했다. 그리하여 사할린에 실려온 많은 한인들이 모국으로 돌아가려는 기대를 걸었다. 희망을 잃은 그들은 섬에 남아서 살며 일하기 시작했다.

마지막 일본인들이 1949년 7월 23일에 사할린을 떠났다. 사할린의 한인들은 시

1959년에 그를 지지하는 자들과 함께 사할린한인들의 귀국의 길을 강압적으로 막는 것을 반대하여 활동하는 영주귀국 연합을 조성했다. 후에 이 연합은 <사할린한인들의 영주귀국을 위한> 운동으로 개칭되었다.

1965년에 일본과 한국간에 고위급 회견이 있었다. 정상회의끝에 일본 외무부 대변인은 한국이 사할린한인들의 문제를 비롯하여 일본에 요구를 거절하였다고 설명했다. 그 후에 일본정부는 문제해결을 거절하였다.

모든 어려움에도 불구하고 사할린한인들의 영주귀국을 위한 사회운동이 사회계의 주목을 이끌었으며 결과 사할린한인들의 영주귀국 문제해결에 강력한 충격을 주었습니다. 사회운동이 모은, 한국에 사는 친척들에게 보낸 근 7천통의 편지가 아주 무게있는 논거로 되었다.

국제인권선언 (1948년 12월 10일에 승인된) 제 13



간이 좀 지나면 그들도 귀국하게 될 것이라고 믿었다. 그러나 1956년 10월 19일에 <쏘련과 일본간 공동선언>이 서명된 후에야 희망이 나타났다.

사할린한인 제 1세인 박노학을 사할린한인들의 영주귀국 운동 창시자로 간주하고 있다. 모든 일은 그가 일본공민 여성과 결혼을 해야 조국으로 돌아갈 수 있는 오직 하나의 합법적 길이라는 것을 깨닫게 된 때부터 시작되었다. 박노학은 일본여성과 결혼후 청원서를 썼다. 그리하여 다른 50명의 한인들과 함께 1957년 12월에 출국허가를 받았다.

박노학을 바라는 날 사할린의 한인들은 <우리도 될 수 있는대로 빨리 귀국할 수 있도록 힘써 달라>고 빌었다.

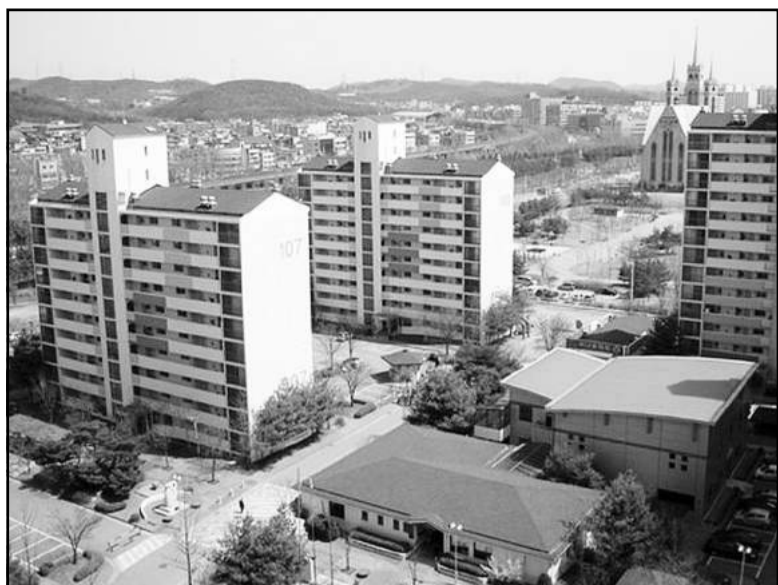
박노학은 한국 대통령께 청원서를 올렸다. 그는 일본으로 가는 도중에 이미 배에서 사할린한인들의 귀국을 지지하는 사인을 거두기 시작하였다.

박노학은 동경에 도착하자마자 일본 정부와 국회, 적십자회 기타 단체들에게 고하는 사할린한인들의 요구가 담긴 청원서를 보급하는 운동을 벌였다. 그들은 사할린한인들의 문제에 주목을 돌릴 것을 요구하고 있다. 박노학은

조에는 아래와 같이 기록되었다: <1. 각자는 각개 국가의 한계에서 거주지를 선택하고 자유롭게 움직일 수 있다. 2. 각자는 자기의 나라를 비롯하여 임의의 나라를 떠날 수 있고 자기 나라로 되돌아 올 권리가 있다>. 제 15조에는 다음과 같이 지적되었다: < 1. 각자는 공민권을 받을 권리가 있다. 2. 그 누구도 공민권을 근거없이 상실당할 수 없으며 자기의 공민권을 바꿀 수 없다>.

1989년 7월에 한국과 일본 간에 사할린에 거주하는 한인들을 함께 돕기 위한 공동사업에 대한 협정이 체결되었다. 그 사업에 필요한 소비는 일본정부가 담당하기로 되었다. 이렇게 영주귀국을 위한 사업이 시작되었다. 일본정부는 그 어떤 공식적 책임을 지지 않았다는 것을 지적해야 할 것이다. 일본정부는 오직 인도적 원조를 주었을 뿐이다. 한국 적십자사는 1990년 1월 3일부터 영주귀국에 관한 사업을 시작했다. 우선 모국을 가 보는것부터 시작하였다. 다음 1992년부터 계획적인 영주귀국이 시작되었다.

그런데 첫 조항은 가까운 친척들 사이에 이산가족의 문제를 또 조성하였다. 예를 들어 1945년 8월 15일전에 태



어난 한인이 영주귀국 후보자로 될 수 있다면 그보다 점 늦게 태어난 동생은 후보자가 될 수 없다. 그러니 또 이산가족이 생기는 것이다. 그런 요구가 좀 부드러워져야 하며 하다 못해 사할린한인 1, 2세가 귀국할 수 있도록 해야 한다.

제 2 조항에 따르면 조선민주주의인민공화국과 일본국적을 가진 한인들이 심의명단에서 삭제되었다. 그런데 조선민주주의인민공화국 공민증을 자원적으로 받았다고 할 수 없다. 많은 사할린한인들은 속히 귀국하는데 기대를 걸거나 조선민주주의인민공화국에서 학업을 목적으로 또는 북한으로 귀국하기 위해 받은 것이다. 제 2 조항은 이상에 지적한 사정을 전혀 고려하지 않는다.

셋째 조건은 노동능력이 없는 노인들 혹은 자식이 없는 독신 노인들에게 관계된다.

다섯째 조건이 의하면 두 명의 독신노인들이 한 집에서 살아야 한다. 이와 관련하여 짝을 짓기 위해 동거할 노인을 찾는 광고도 신문에 많이 실렸다. 이것은 절대 비인간적인 요구이다. 낯선 사람과 한 집에 살면서 자유로운 독립적 생활을 할 수 없다. 인간적 생활의 최소한의 조건이라도 담보해야 한다. 이런 엄격한 요구에도 불구하고 사람들은 그 요구를 받아들였다. 그것은 오직 임의의 방도로 귀국하기를 원했기 때문이다. 현재 독신 노인들의 조건에 대한 이 조항에 수정을 가해야 한다.

*1945년 8월 15일전에 사할린에서 태어났거나 그곳에 가게된 자들, 장애자-자식들이 영주귀국자로 간주될 수 있으며;

*러시아 공민증이나 비공민증을 가진 사람들;

*자식이 없는 노인들, 조선독립 투사들의 가까운 친척들;

*정신병이나 전염병이 없는 자들이 영주귀국자로 될 수 있다.

영주귀국한 한인들은 현재 기초적 생활수준 계란티에 대한 법에 따라 국가부양의 특별그룹에 속하며 특별보조금과 의료보험을 받고 있다. 65세 이상의 다수 영주귀국자들은 이중 공민권을 보존하고 있다.

사할린에서는 아직까지 한국의식에 따라 제사를 지내며 두 젊은이들의 결혼을 앞두고 양 부모들의 첫 만남을 조직하며 기타 많은 풍습과 전통을 이어나가고 있다. 거주 조건이 한국과 차이나는데도 불구하고 사할린에서는 일부 한 전통을 한국에서보다 더 엄수하고 있다. 혹시 바로 이것이 한인들의 마음속에 있는 문화코드가 아닐까?

영주귀국한 한인들은 한국의 경외에서 3개월 (90일) 이상 거주하지 못하게 되어 있다. 이 제한을 위반하는 경우에 보조금 지출이 중지된다.

한국에서는 부양자들이 노동활동을 하지 못하게 되어 있다. 때문에 그들에게는 자기의 능력을 편안히 발휘할 수 있는 공간이 없다. 셋째로 사할린한인들이 한 곳에 집합하여 사는 것은 생활에 있는 여러가지 상황에서 서로 도우며 지원할 가능성을 준다. 그러나 다른 편으로는 이것이 한국인들과 교제가 제한되는 작은 <섬>을 이룬다. 때문에 영주귀국자들에게 다른 거주 방법과 외부와의 교제를 이용할 가능성을 주어야 한다.

사할린의 한인들이란 현재 사할린에 거주하고 있는 한인들과 한국으로 영주귀국을 간 사할린한인들을 모두에 두는 것이다. 2014년 12월말에 근 2만 7천명의 한인들이 거주했는데 그중 근 700명이 1세 한인들이었다. 전쟁이 끝

날 무렵에 사할린한인들의 수가 근 4만 3천명이었다.

1997년부터 2017년 12월 기간에 4393명이 한국으로 이주했는데 오늘현재 남은 2925명의 한인들이 한국의 25개의 지역에서 살고 있다.

필자는 현재 사할린에서 살고 있는 한인들의 연령, 직업, 교육수준에 대한 통계자료를 찾지 못했다. 총괄적으로 그들은 적극적 생활양식을 하며 사회에서 당당한 자리를 차지하고 있으며 그들의 후손들은 모스크바, 상-페테르부르크 기타 러시아 지역들과 우스베키스탄과 카자흐스탄에서 살고 있다.

러시아 사회에서 사는 젊은 세대의 사할린한인들이 모국어에 대한 수요를 느끼지 않으니 한국어를 아는 사람들의 수가 점차적으로 줄어들고 있다. 하긴 러시아와 한국간 문화적 및 인문학적 교류가 확대됨에 따라 한국어에 대한 관심이 커가기도 한다. 사할린에서 <새 고려신문>이 발간되며 <우리말 방송>이 전해지며 한국 대학생들이 사할린을 방문하며 따라서 사할린한인들도 모국을 방문하고 있다.

2017년 2월에 국회에 사할린한인들을 지원할데 대한 법안이 제기되었다. 그런데 아직까지 이 법안이 심의과정을 통과하지 않았다.

러시아어를 사용하는 고려인들을 위하여 <체류 및 거주권을 받도록 고려인들을 도와 줄데 관한> 특별법이 2013년 3월 23일부터 실시되고 있다. 그러나 거기에는 아직도 해결되지 않은 문제들이 많다.

한민족이 자체의 힘에 대한 신심과 결심을 발휘할 때가 왔다. 백두산에서 북한과 남한 정상들의 굳은 악수가 상기 전환의 결정적 시각으로 되었다. 두 나라 수뇌자들은 8천만의 한민족과 재외동포들의 념원을 잊지 말아야 한다.

나는 러시아의 한인들이 장래에 모국에서 자유롭게 일하며 살리라는 기대를 걸고 있다.

<러시스피에 모레이찌>신문에서 전제



고려사람의 풍습을 잘 지켜온 반 베로니카

다음 주 화요일에 예정된 출국 일정으로, 토요일 아침부터 부산을 떠나 베로니카 반과의 약속장소인 누리갤러리로 향하였다. 다소 이국적인 외모와 가죽재킷을 입은 그녀는 가까이 하기 어려울 정도로 무표정한 모습이었다. 현재 미술선생님으로 활동하고 있기 때문에, 작품 활동을 많이 하지는 못하고 있지만 그동안의 활동에 대하여 이야기할 시작하였다.

작가는 고려인 3세로 1969년 타슈켄트에서 고려인인 어머니와 중국인인 아버지 사이에서 태어났다고 한다. 외조부모가 원동에서 처음 우즈베키스탄으로 이주해오셨기에 고려 말을 아셨고, 어머니와 아버지 또한 고국의 언어를 잘 알았으며, 집에서 러시아어를 함께 사용하였다고 한다. 1960년경에는 소비에트 연방과 중국의 경계가 흐려서 민족끼리 잦은 왕래를 할 수 있었는데, 우즈베키스탄과 카자흐스탄 사이의 국경 또한 이와 마찬가지로 사정이었다고 한다.

이렇게 해서 중국인이었던 베로니카의 아버지는 우즈베키스탄에 건너오게 되었다. 당시에 어머니는 대학을 진학하여 더 공부를 하고 싶었으나, 1966년 4월 타슈켄트에서 대지진이

에 왁스를 발라 무늬를 내는 염색법인 바틱(밀랍염색)을 응용한 우즈베키스탄 전통 작품자수로 그림을 새겨 넣은 직물)을 만들어내는 작업을 소개해 주기도 하였다. 이는 1953년 스탈린 사후, 중앙아시아의 소수민족이 자신들의 정체성을 부활하고자 예술을 응용한 사례 중의 하나로 볼 수 있을 것이다. 그녀는 시골의 의사가 마을의 온갖 환자를 돌보듯, 자신이 다녔던 학교에서는 미술의 다양한 실기를 공부해볼 수 있었다고 자랑스럽게 말하였다. 그러면서 '민족적 혼용'의 문화가 지극히 일상적인 것이며, 자신 또한 문화적 혼종성의 결과물이라는 것을 강조하였다. 우즈베키스탄의 고려인들은 이러한 것에 익숙한 반면, 상대적으로 카자흐스탄의 고려인들은 고려사람 본연의 것을 더 강조하는 것 같다고 귀띔을 해주기도 하였다. 하지만 두 지역 모두 도시화가 진행되면서, 집단농장이라는 거주 지역을 벗어나게 된 고려인들에게 자신들의 종족적 정체성을 지키기란 점점 더 어려워지는 것이 현실이다.

시대의 흐름을 역행한다는 것은 도태되는 것이고, 다른 문화권에 거주하는 소수민족에게 정체성을 강요

하는 것 자체가 무모한 일이 될 것이다. 1990년도 졸업 후 결혼과 일로 인해서 그림 그리기는 작업을 거의 하지 못하였음에도 불구하고, 베로니카가 몇 안 되는 작품 중 '동양'을 소재로 그려낸 점이 특별해 보였다. 삿갓을 쓰고 머리를 길게 땀은 남자가 강, 한, 화라는 카드를 들고 서 있으며 오른 쪽에서는 용이 날아오르고 있다. 이 그림은 땅과 공간의 해석을 담은 풍수와 별자리를 기초로 하여 그려진 '동양적' 요소를 추구하려는 모습을 찾아볼 수 있었다. 이 외에도 황새가 갓난아이를 가져다준다는 우즈베키스탄 전통 동화에 대한 삽화가 있었다. 아버지가 비록 중국인이셨으나,

민족적 풍습과 관습은 한국적인 것을 많이 따라주었고, 며칠 전에 치른 손녀의 돌잔치 때도 한복을 입혔다며 자랑스럽게 사진을 보여주기도 하였다. 이런 점에서 보이듯 베로니카는 고려 사람으로서의 정체성을 지키고자 한국적 관습을 잘 따르는 노력을 보이고 있었다. 작품이 적은 점이 아쉬웠으나, 고려인이라는 것에 긍지를 가지고 타슈켄트에서 미술 선생으로 살아가는 그녀가 당당해보였다.

소비에트시절 여성은 법적으로 완전한 평등을 인정받아 다양한 경제 및 사회활동에 적극 참여하여하는 분위기에, 그녀의 어머니 또한 트랙터 회사에서 오랫동안 근무했다고 들었다. 어엿한 사회의 일원인 직업여성으로서 자신의 정체성에 자긍심을 가지는 동시에, 생업에 충실하면서도 자신의 길을 찾아 열심히 정진하는 두 모녀의 모습에 격려와 찬사를 보낸다.

전선하 홍익대 미술학과 예술학전공 박사과정 수료



발생하면서 발이 묶여 일에 전념할 수 밖에 없었다. 같은 트랙터 회사에서 엔지니어로 근무하던 아버지와 회계사로 일하던 어머니가 결혼을 하게 되어 베로니카를 낳았다. 당시 소비에트의 문화 자체가 '다양한 민족의 혼합'을 바탕으로 이루어졌기 때문에, 문화적 갈등은 딱히 없었다고 한다. 그녀는 어릴 적부터 그림에 소질을 보였지만, 가정의 재정적인 형편상 어려서는 미술 공부를 할 수 없었다.

타슈켄트 교육 대학교에서 회화-그래픽을 전공하면서부터 그녀의 미술에 대한 꿈을 펼칠 수 있었다. 학부 생활동안 회화와 조각은 물론 다양한 미술을 아우를 수 있는 광범위한 미술 공부를 하였다. 우즈베크 고려인 화가들에게서 두드러지는 '우즈베키스탄 고유의 무늬'에 관하여 묻자, 대학 시절 내내 이를 연습하였는데 이는 우즈베크의 민족성을 나타내는 것이자, 불운한 것으로부터 보호를 해준다는 부적의 의미로 그린다는 것이 그의 설명이었다. 또한 염색이 안 되게 할 부분

광주고려인마을, 청소년문화센터 개소 2주년 기념식 개최

광주에 정착한 독립투사 후손 고려인동포 4-5세 청소년의 건강한 성장을 지원하는 고려인마을청소년문화센터(센터장 리안드레이)가 지난 4일 '개소 2주년 기념식 및 강연회'를 가졌다.

기념식에는 김일렉산드르 인천 고려인교회 목사를 초청해 '고려인청소년의 역할'이라는 주제로 고려인청소년들이 나아갈 방향과 미래 비전을 공유하는 시간을 가졌다.

또한 축하파티로 그동안 갈고 닦은 재능을 뽐내며 참석자들의 마음에 큰 기쁨을 선사했다.

고려인마을청소년문화센터는 지난 2015년 현재의 건물을 임대한 후 '고려인마을지역아동센터'라는 이름으로 개소해 초.중.고 학생 100여 명을 돌보기 시작했다.

이 소식을 접한 국민은행은 2016년 10월 건물 매입자금 2억5천만원을 후원했다. 고려인마을은 이 후원금을 통해 마을내 건물을 매입한 후 광산구에 건물을 기부 제납할 수 있었다.

광산구는 고려인마을이 기부제납한 건물을 이용, 2017년 1월 '공립형 지역아동아동센터'를 설립, 초등학교 중심의 돌봄 사업을 시작했다.

하지만 새로 설립된 지역아동센터는 수용인원이 초등학교생 35명으로 한 정과, 중.고생을 위한 시설은 여전히 필요한 상황이었다. 이에 기존 임대 건물을 청소년을 위한 시설로 이름을 바꾼 후 고려인마을은 2017년 1월 '고려인마을청소년문화센터'를 재개소했다.

현재 이 시설은 고려인마을에 정착한 고려인청소년 100여명이 매일 이용하고 있다. 기술교육을 위한 공방, 한국어교실, 연극반, 고려인전통문화 계승을 위한 '아리랑가무단', 고려인청소년축구단, 방송반 등을 운영하며 고려인청소년들의 건강한 성장을 돕고 있다.

개소 후 2년을 맞이한 청소년문화센터는 지난 4일 마을지도자와 센터 이용청소년 등 70여명을 초청해 한국사회 미래 지도자로 성장할 비전을 공유하며 의지를 다지는 시간을 가졌다.

리안드레이 센터장은 "낮선 조상의 땅을 살아가는 고려인동포 4-5세 자녀들의 건강한 성장을 위해서 청소년문화센터의 역할이 점점 커지고 있다"며 "한국사회 미래 지도자로 고려인청소년들이 성장할 수 있도록 많은 관심과 지원을 바란다"고 말했다.

나눔방송: 서이리나(고려인마을) 기자

10만~40만 달러 이상 부동산 구매 외국인 영주권 취득 허용

우즈베키스탄의 관광 개발 가속화를 위한 추가 조치의 일환으로 일정 금액 이상의 부동산 구매 외국인에 한해 우즈베키스탄 영주권 취득이 허용된다.

탱그리뉴스가 보도한 바에 따르면 수도 타슈켄트와 타슈켄트 주는 40만 달러 이상의 부동산 구매 외국인에게 영주권 취득이 허용되며 나망간, 안디잔, 페르가나, 호례주는 20만 달러 이상, 카라칼팍스탄 자치공화국 및 기타 지역은 10만 달러 이상의 부동산 구매 외국인에게 영주권이 허용된다.

이에 따라 현지에 진출한 우리 교민들은 영주권 취득을 위한 부동산 구입에 나설 것으로 예상된다.

이번 조치에 해당되는 국가, 즉 부동산 구입에 따른 외국인 영주권 허용국가는 109개국이다.

속담

못된 송아지 엉덩이에서 풀이 난다

태봉국의 시조인 궁예는 애꾸눈 왕으로 성은 김씨입니다. 어머니가 아기궁예를 유모에게 건네 줄 때 유모의 손가락에 눈을 찔려서 애꾸눈이 되었다고 합니다.

몰래 길러진 궁예는 무예를 익혀서 후삼국 가운데 하나인 태봉국을 세웠습니다. 뒷날 고려의 태조가 된 왕건을 부하로 맞아 궁예는 세력을 크게 떨쳤습니다. 왕이 된 궁예는 사치한 생활에 빠져 들었고 교만을 부렸습니다.

"나는 미륵불(부처)이니라!" 궁예는 부처님 행세를 하였습니다.

또 궁예는 남을 의심하고 마음에 안 드는 신하는 모조리 없앴습니다.

심지어는 자기 아내와 자식들까지 죽였습니다.

싸움마다 승리를 안겨 준 일등 공신 왕건에게까지도,

"음모를 꾀하고 있지?" 하고 다그쳤습니다. 한 신하가 왕건 옆을 지나가는 체하며,

"그렇다고 해야 삽니다." 하고 속삭였습니다.

"어찌 그럴 다 아십니까? 죽여 주십시오."

왕건이 말하자 궁예는 걸걸 웃었습니다.

"내가 누구라고? 미륵불이잖아! 계속 나를 해칠 작정인가?" 미륵불을 어찌 속일 수 있겠습니까?"

"하하하... 솔직하니까 살려 주지."

결국 망나니 짓을 하던 궁예는 장수들이 군사를 일으키자 도망치다가 백성들에게 죽음을 당했습니다. 그 뒤 왕건이 고려를 세웠지요.

속담뜻풀이..... 사람잡지 못한 사람이 교만을 떨며 우스꽝스런 짓을 한다는 말입니다. 송아지가 머리에서 풀이 나야지, 엉덩이에서 나서야 되겠어요

Казахи спрашивают: «Как хранить корпешки?», а корейцы - «Как хранить рис?»

Организация пространства способна не только сделать порядок постоянным гостем вашего дома, но и улучшить отношения со старшими родственниками и супругом, сделать кухню местом отдыха и минимизировать новые покупки. Не верите? Чудесными примерами из жизни казахстанских семей с *Tengrinews.kz* поделилась организатор пространства из Алматы Оксана Ким.

В большой семье...

В Казахстане многие молодые семьи живут с родственниками – родителями, бабушками и дедушками. Пожилые люди, как известно, тяжело расстаются с вещами и болезненно реагируют на новые порядки. Довольно часто мне задают вопрос: «Как быть в этом случае? Выкидывать?».

Ни в коем случае не стоит доводить бабушек и дедушек, выкидывая их вещи. Достаточно навести порядок у себя. Как только вы наведете порядок у себя, когда у вас не будет раздражающих вас лишних вещей, тогда вас не будет так раздражать то, что происходит в комнатах других людей и общей зоне. Выбрасывать чужие вещи ни в коем случае нельзя.

Родственники, глядя на порядок у вас, сами могут спросить совета или попросить помочь с порядком у них. Если этого не произошло, то лучше просто любить их такими, какие они есть.

Особенности национального порядка

Казахстанцы намного стеснительнее европейцев. Я сужу по видео западных коллег, сравнивая с тем, что вижу в работе в реальности. У нас организатор пространства должен работать намного деликатнее. В шкафах каждой казахской семьи я традиционно нахожу один-два мешков подарков с торжеств: отрезки ткани, полотенца, платки, кошельки/портмоне, национальная одежда - чапаны и тюбетейки. Это все хранится, чтобы подарить очередному родственнику.

Я уважаю традиции. Мы эти вещи сортируем, складывая так, чтобы они не потеряли внешний вид, чтобы их действительно позже можно было подарить еще раз. Многие женщины бессрочно хранят вещи, подаренные родственниками, особенно свекровью. У женщин есть целая стопка вещей, с которыми они ни за что не расстанутся, потому что это подарок мамы мужа.

Я рекомендую выбрать одну вещь, которые вам действительно нравятся и ездить в них в гости к свекрови, демонстрируя уважение. А хранить все и не пользоваться этим – какой смысл? В казахских семьях часто задают вопрос: «Как хранить корпешки?». В современных условиях они должны быть легкодоступны, но при этом скрыты с

глаз. Не рекомендуется хранить их в шкафу с одеждой. Очень частая картина такова: вся одежда тесно висит на одной штанге, а под второй гордо стоит гора корпешек... Лучше заказать для них отдельное место хранения, возможно, отдельно стоящий шкаф-пенал.

А в корейских семьях часто спрашивают: «Как хранить рис?». Дело в том, что в корейских семьях мешками заказывают особый рис. С каждой семьей мы решаем эти вопросы по-своему, в зависимости от обустройства жилья.

Также все без исключения люди с трудом расстаются с брендовыми вещами или привезенными из-за границы. Да, это может быть качественная вещь, но если ее не надевают пять-десять лет, то зачем она? Чтобы расстаться с ними, нужно проделать большую психологическую работу.

Все под рукой

Секретов организации пространства на кухне не так уж и много. Всем без исключения комфортно, когда свободен рабочий стол. То есть, чтобы начать что-то резать, смешивать или жарить, не надо предварительно освобождать территорию. В остальном – важно, кто хозяйка кухни. Работающей женщине важно, чтобы кухня была чистой. Чтобы после работы не надо было тратить время на уборку.

Основной стиль на кухне работающей женщины – минимализм. Как правило, не нужны 50 приправ – достаточно пяти. Ско-

вородки и кастрюли также будут минимизированы. Она хочет на кухне отдыхать, а не напрягаться. Чем меньше вещей, тем меньше с ними заморочек. У такой хозяйки кухня для расслабления.

Для домохозяйки или любительницы кулинарных экспериментов важно, чтобы все было расставлено по категориям. Тогда проще быстро и с удовольствием готовить. Сортировать можно так: отдельно – кастрюли, отдельно – крышки, отдельно – сковородки, отдельно – все для выпечки в коробке.

Также в шкаф с посудой не возбраняется определить макароны, консервы и прочие продукты, хранящиеся вне холодильника. Также надо смотреть на увлечения. Если женщина часто готовит национальную или японскую кухню – для этого можно поставить отдельную коробку. У такой хозяйки кухня – это инструмент.

Детские игрушки по всему дому...

Любому беспорядку есть причина. Если игрушки ваших детей разбросаны по всему дому, значит, не хватает мест для хранения. Я рекомендую сделать так, чтобы в детской комнате было достаточно полок, корбоек и прочих мест для хранения. Если у ребенка нет своей комнаты или он часто играет в разных комнатах, то, помимо основного места хранения машинок, кукол, мячей и прочего, можно предусмотреть место для хранения игрушек в зале или на кухне.



Логично, что если ребенок постоянно рисует, пока мама готовит, то у него на кухне может быть уголок для карандашей и бумаги. Если ребенок любит приносить игрушки сюда, то можно выделить один из нижних кухонных ящиков под них.

Я всегда говорю клиентам, что они вправе так модифицировать свое пространство, как им будет удобно, без оглядки на других. Важно игрушки хранить таким образом, чтобы они не ломались и не теряли своего вида. Тяжелые игрушки рекомендуется складывать вниз корзины или ящика, легкие – сверху.

Следует сортировать машинки, мягкие игрушки и куклы по разным корзинам. Тогда волосы куклы не запутаются в колесах машинки. Однако надо понимать, что большое количество емкостей и полок для хранения – не гарантия, что будет порядок. Ребенок всегда повторяет за родителями. Если мама или папа разбрасывают вещи по всей квартире, то ребенок будет делать так же. Понаблюдайте за собой. Вы – пример для ребенка.

Чистота в ванной

Ванная комната и туалет – место, где человек очищается. Поэтому нужно, чтобы они

были чистыми и не захламленными, чтобы там не было лишних бутылочек. А имеющиеся рекомендую хранить в контейнерах, чтобы было легко их поднять и протереть. Также в санузлах лучше иметь чистые, приятные на вид и ошупь полотенца. Кроме того, если заглянуть в фен-шуй, то там говорится, что в доме не должно быть протечек воды. Вместе с водой из дома утекают деньги.

Мужская территория

У меня еще не было ни одного клиента-мужчины, который бы сам позвал помочь организовать его шкаф с инструментами или гараж. Бывает, что мужчины приглашают помочь женам, детям. Но только не для самих себя. Яркий феномен: мы наводим порядок в женских вещах, но принципиально не трогаем без разрешения вещи мужа. И через день-неделю звонит женщина и рассказывает, что муж, увидев, как все организовано у нее, попросил навести такой же порядок у него. Навязывать никому ничего не стоит. Люди, как правило, присоединяются.

В чем секрет?

Секрет организации любого пространства не в том, чтобы разложить все по коробкам и убрать все по шкафам. Важно понять, что действительно важно и нужно для вас, избавиться от ненужного. И впредь не придется покупать ненужную вещь. Потому что все на виду и ничего не забывается. Именно поэтому сначала осуществляется организация пространства, а только потом покупаются контейнеры, коробки и прочие приспособления для хранения вещей. Если отправиться покупать их сразу, то будет велик соблазн скупить все понравившееся. И тогда вы окажетесь в ловушке: для всего найдется коробка, ничего не придется выкидывать/отдавать.



Мы снова ждем гостей

Вступил в свои права новый 2019-й год. Мы ставим перед собою новые задачи, связанные с тем, чтобы в газете больше выходило интересных для Вас, дорогой наш читатель, материалов. Мы всей своей деятельностью стремимся к тому, чтобы они были не только содержательными, берущими за душу. Мы делаем все для того, чтобы наши очерки, статьи и даже репортажи помогли Вам в жизни быть более активными, более участливыми, более целеустремленными. В рубрике «Гость редакции» мы рассказываем о тех, кем по праву гордятся казахстанские корейцы. Вот уже три года подряд мы не нарушаем правила – раз в месяц мы приглашаем к себе в гости интересного человека, собеседника, которому есть что поведать корейскому миру, который и сам сделал свою жизнь интересной и содержательной, кого полезно послушать, с кем хочется посоветоваться по тому или иному вопросу. И таких гостей в редакции за три года существования рубрики у нас побывало 36 (!). Думаю, мы собрали материал для интересной книги из очерков о наших современниках.

Тамара ТИН

По традиции, подводя итоги нашей «Гостиной», слово тем, кто был у нас в редакции. Вспомним, о чем говорили наши гости. И перед тем, как предоставить им слово, лишь скажу, что у этих встреч было логическое начало и логическое завершение. Так как в прошлом году мы отметили славный 95-летний юбилей нашей газеты, то открылся он встречей с редактором корейской части газеты Любовью Александровной Нам (Ген Дя), а завершился год интервью с главным редактором «Коре Ильбо» Константином Кимом. Любовь Александровна за этот год получила звание Почетного журналиста Казахстана и была награждена медалью «Бірлік», являющейся высшим знаком общественного признания и поощрения за заслуги в укреплении единства и стабильности в обществе. В остальном особенность наших встреч состояла в том, что почти каждый из приглашенных в рубрику гостей говорил о своей причастности к газете.

Январь. Ее судьба в судьбе газеты

Мы взяли интервью у представительницы славного поколения журналистов 60-х годов, ветерана журналистики Любви Александровны Нам. Запомнились следующие ее слова:



– Расширилась география, и сегодня нас читают корейцы Южной Кореи, из России постоянно звонят и радуются вместе с нами: мол, хорошо, что у нас еще сохранилась корейская часть газеты, мы только на русском языке об-

щаемся со своими соплеменниками. И я снова горжусь нашей газетой и думаю: работы много, работы непочатый край, но как мне прожить без этих будней! Наверное, это не высокие слова, когда мне мои коллеги говорят: «Любовь Александровна, у вас завидная судьба, потому что она связана со столькими судьбами!» Не могу не согласиться. Это счастье – быть частью такой газеты.

Февраль. Моя Родина – и есть литература, или Литература как спасение

К нам в гости пришел Александр Кан – победитель всероссийского ли-



тературного конкурса «Новые имена» (Москва, 1994), конкурса Европейской киноакадемии NIPKOW PROGRAMM (Берлин, 1999), а также конкурса на лучший сценарий полнометражного художественного фильма (Сеул, 2003, Комитет по развитию кинематографии Республики Корея). Он сказал очень мудрые слова об истине, о которой мы в суете порою забываем:

– Твоя работа всегда с тобой, твое дело будет служить тебе верно. Главное, сам его не предавай, не променяй на то, что пусть соблазнительно, но временно, брэнно. Это я, конечно, говорю о материальном достатке, что многие сегодня ставят на первое место. Поверьте, деньги нужны для жизни, для высоких целей, а совсем не наоборот.

Март. Откуда в голосе металл

Ветеран корейской газеты, учительница корейского языка, художественный руководитель вокальной группы «Радуга», переводчица по совместительству... (думаю, не все должности назвала) Светлана Григорьевна Ким:



– У нас, учителей, есть одно правило. На уроке мы учитель-ученик, за пределами класса у нас другие роли. Без строгости не бывает результата. Я говорю и о строгости к себе, к самодисциплине. Поэтому мы, коллеги, видим друг друга издалека. Например, прихожу в школу к внучке в первый раз, у меня спрашивают: «Вы случайно по профессии не учитель?» И так практически везде. Как будто бы на нас уже поставлены печати. Все объясняется просто – у настоящего учителя внутри сидит Учитель.

Апрель. Смелость города берет и даже страны

Благодаря его Величеству Случаю нам удалось поговорить с Неллей Егоровной Ким (Ри Ден Хи), которая живет и работает сейчас в Южной Корее.

– ...Мой дом здесь, в Алматы. Здесь родились и встали на ноги мои дети. Здесь я стала специалистом, состоялась как литератор. Здесь мои друзья и родственные души. А так... жизнь-то раскидала нас по городам и весям. Один мой брат осел в Северной Корее. Доченька с зятем и двумя моими внучатами живет и работает в Канаде. Я раз в год обязательно у них бываю, общаюсь и помогаю им не забыть язык. Ког-



да впервые приехала в Южную Корею, разыскала там маминного брата (как он все-таки на маму похож!) и жила у него какое-то время... Ответь, попробуй после этих встреч и обстоятельств о родных и милых сердцу краях. Ведь все, что дорого моим близким, для меня тоже является родным.

Май. Энергия молодых – это же так естественно!

На вопрос:

– Есть ли некая объединяющая молодежь идея в МДК? –

Вице-президент Ассоциации корей-



цев Казахстана Игорь Ли ответил:

– Думаю, что наша организация держится на интересе к нам. Пока молодому человеку интересна наша деятельность, пока он лично востребован в ней и получает знания, развивается, и наше движение будет крепнуть.

Июнь. И климат, и атмосфера у вас просто идеальные!

Перед отъездом в Южную Корею представитель Фонда помощи зарубеж-



ным корейцам господин Ли Мён Де (закончился трехлетний срок, который по договоренности он должен был поработать в Казахстане от Фонда) нашел время зайти к нам в редакцию, за что мы ему очень благодарны.

– Теперь уже меня и с Казахстаном

многое связывает. Мне будет не хватать вашего солнца, ваших улыбок, вашего ко мне отношения. Это правда. Сегодня для меня огромная честь давать это интервью в год 95-летия «Коре Ильбо». Спасибо Вам! Здоровья и творческих успехов. Желаю, чтобы вы отметили и 95-летие, и 100-летие в кругу тех, кому нужна ваша газета, кто верит в нее и всячески поддерживает.

Июль. Быть здоровым и посмотреть мир

Директор компании «Korea Vision» Евгения Брониславовна Шегай рас-



сказала о сравнительно молодой отрасли туризма – о туризме медицинском.

– Что касается казахстанского медицинского туризма, – сказала она, – то у нас уже есть тоже те специалисты, которым доверяют пациенты. Например, у нас далеко вперед шагнула кардиохирургия, врачи успешно делают операции по коронарному шунтированию. В других областях медицины тоже есть первые шаги и свои пациенты, например, из стран бывшего СНГ тоже есть. Я знаю, что к нам на лечение очень активно едут граждане Беларуси, Кыргызстана, Таджикистана. Так что нужно развиваться и все получится.

Август. Кочешь вечной молодости – будь учителем

Школы, где на подбор все учителя, так как второстепенных предметов в школьной программе попросту не бывает, по крайней мере, не должно быть, в



Алматы есть. Рады представить одну из них – частная школа Global Education. С директором, учителем учителей и большим другом детей, которые в ней учатся, Леонидом Леонидовичем Кимом мы встретились перед самым первым звонком, на пороге грядущего учебного года.

Расскажу Вам короткую притчу об учителе и тогда точно обо мне, как об учителе по призванию, будет сказано все или почти все.

Когда родился учитель, к его колыбели спустились три феи. Первая сказала: «Ты будешь вечно юн, потому что с тобой будут всегда дети. Вторая добавила, сказав: «Ты будешь всегда красив душой, потому что всю жизнь будешь учить детей прекрасному». Третья подвела жирную черту под сказанным первой и второй: «Ты будешь счастлив, так как твои руки всегда будут согреты теплом детских рук».

Сентябрь. Язык – начало культуры народа

О проблемах, связанных с богатством и изучением корейского языка мы поговорили с учителем корейского



языка от Бога, с преподавателем кафедры корейского языка в КазУМОИМЯ Нелли Чанировной Хан.

– Без знания языка ты не можешь приобщиться к культуре. А знание культуры, как известно, и делает нас представителями того или иного народа. И вот таких народов в Казахстане более 130. Следуя этому, представляете, как богата наша страна культурами народов! Это же просто клад нематериального свойства.

Октябрь. Двигателем всего является молодежь

Председатель Совета ветеранов театра Олег Сафронович Ли, рассказывая о том, чем живет сегодня Корейский театр, обретая высокий статус Академического, отметил важнейшую его особенность, благодаря которой, собственно, и возможно развитие, связанное и с духовностью, и с корейской культурой, которую несет в себе его Величество Театр.

– С одной стороны, молодежь сегод-



ня по-своему осмысливает материал, – сказал он. – И это интересно. С другой, режиссеры нашего театра ведь не отошли от темы и от идеи произведений. Форма другая, ударения свои... Мне импонирует смелость, с какой идет переосмысление творчества маститых писателей, тот энтузиазм всего актерского состава, в котором вместе с драматическими актерами и музыканты, и танцоры работают с полной самоотдачей.

Ноябрь. Почти как с чистого листа

Главный режиссер Корейского театра Елена Викторовна Ким.

Самым главным событием уже



ушедшей осени стало открытие сезона в нашем уникальном, единственном в

своем роде, неповторимом и, конечно, любимом Государственном республиканском академическом корейском театре музыкальной комедии. Во-первых, сезон приобрел историческую значимость в связи со многими событиями, которые предшествовали этому действу. Во-вторых, в самом театре произошли какие-то подвижки – он очень быстро стал более современным. Его последние постановки обрели несколько обновленный характер.

– В общем, когда все органично, работать одно удовольствие. Даже если цейтнот, даже если кажется, что невозможно спасти положение. Все, оказывается, возможно, когда есть они, творческие силы и молодежь, которая сейчас с радостью идет к нам работать и пополняет наши ряды. А как известно, пока есть молодежь, есть у театра будущее.

Декабрь. Мы работаем, они совершали подвиги

Редактор газеты «Коре Ильбо» Константин Ким, подводя итоги юбилейного для газеты 2018-го года, сказал о том, как значим для нас подвиг наших предшественников:

– В таком виде, в таком качестве и при такой государственной поддержке «Коре Ильбо» есть только в Казахстане. И это все состоялось благодаря тем поколениям журналистов, многих из которых сегодня уже нет. Низкий поклон им и искреннее восхищение их подвигом от журналистов нынешнего поколения. Мы, в отличие от них, просто работаем на той базе, которая уже была создана. Мы отметили 95-летие, и эта дата стала для многих коллег из других, не только этнических газет Казахстана поводом для того, чтобы тоже восхититься героями корейского народа, ведь если в трудные времена люди думают о силе слова, значит, народ достоин восхищения. Когда отмечают такие даты, родной газетой гордиться еще больше, она в ряду старейших изданий в республике и по-прежнему нужна народу.

Таким был год прошедший. Ждем новых гостей в наступившем 2019-м году. И очень надеемся, что он станет для нас еще более плодотворным и насыщенным на хорошие, позитивные события. Здоровья Вам, дорогие наши авторы и читатели. Обязательно делитесь с нами своими успехами и достижениями! Мы с радостью о них будем писать.



Сверяем жизнь свою с Луной

Сказать, что Сольналь в корейском лунно-солнечном календаре один из самых значимых праздников в году – не сказать ничего. Сравнится с ним по значимости, пожалуй, может только Чусок – осенний праздник урожая и поклонения душам предков.



Особенность Сольналя, как известно, состоит в том, что праздник не имеет четкой даты по Грегорианскому летоисчислению, а зависит от лунного календаря, что дает разброс – от конца января до первой половины февраля. Раньше корейцы Казахстана, да и всего постсоветского пространства отмечали Новый год лишь по европейским традициям – с 31 декабря на 1 января. Но вот уже больше десятка лет вместе со всем корейским миром коресарам празднуют Сольналь и с не меньшим размахом, чем, например, отмечают праздник южнокорейцы. Но отличие все же есть.

Итак, в этом году 5 февраля – Сольналь, по простому – корейский Новый год. Очень коротко расскажем о том, как встретят его наши соплеменники в Южной Корее. Как и наша новогодняя елка, Сольналь пробивал себе дорогу и там. Оказывается, из-за того, что властям до 1980-го года

этот праздник казался неприличным из-за ... расточительства граждан. В своей борьбе военные режимы даже пытались запретить Сольналь, точнее, объявить его рабочим днем. В итоге под натиском народа пришлось уступить. И с конца 80-х годов прошлого столетия Сольналь опять признали выходным. Теперь все в порядке и народ празднует завершение года в соответствии со своими традициями и духовными ценностями.

По традиции, в Сольналь все братья вместе со своими женами и детьми стараются собраться в доме старшего из братьев и совместно провести там обряд жертвоприношения – часа. Утро праздничного дня начинается с жертвоприношения, которое совершается перед поминальными табличками предков, размещенными на столе. Некоторые семьи едут на кладбище, чтобы попросить у духов благословения. После жертвоприношения наступает время другого обряда, который тесно связан с праздником Сольналь. Речь идет о ритуальном приветствии старших членов семьи младшими – себэ. Оно тоже проводится по утрам. Младшие члены семьи, по этому случаю часто одетые в традиционную корейскую одежду, совершают перед старшими «большой поклон», которому корейцы в обязательном порядке обучают своих детей. После окончания взаимных приветствий семья отправляется завтракать. Главным блюдом, которое связано с праздником Сольналь, является суп из отбивных рисовых хлебцев – токкук.

Сольналь является еще и днем прогулок. После завершения жертвоприношения и утренней трапезы на улицы городов выходят толпы людей. Идут гулять целыми семьями. Часто Сольналь становится днем посещения друзей и родственников. Порою целые компании ходят в этот день из дома в дом, вручают и получают подарки. Что принято дарить? Обычно фрукты и лакомства.

Эти Деды Морозы не настоящие

В это утро Гриша встал со своей теплой уютной кровати сам, маме не пришлось его долго будить и тем более поднимать, ведь сегодня утренник в детском саду, да еще не просто утренник, а с приглашением Дедушек Морозов. Воспитательница Светлана Николаевна по секрету сказала, что в прошлом году на санях приехал с подарками один Дед Мороз, а сегодня их будет целых два. Санта Клаус прилетел на самолете из далекой заснеженной Лапландии. Дедушка Мороз, как полагают, прямо из леса, с подарками, уже приехал на оленях в наш город, а завтра он зайдет в Гришин детский садик на елку, соберет всех ребятшек в хоровод и скажет: «Ну-ка, ребятки, может, кто на английском языке знает стишок для моего друга Санта Клауса?». Тут Гриша бойко крикнет: «Я знаю, дедушка! Я расскажу!». Хотя, нет, чуть не забыл опять. Светлана Николаевна говорила, что высказывать нехорошо. Поэтому Гриша поднимет руку и будет ждать, когда к нему Дедушка Мороз подойдет сам и, легонько взяв его за рукав, спросит: «Скажи, мальчик, сколько тебе лет?». Гриша ответит громко, как просила мама: «Мне вчера исполнилось шесть лет!». Дед Мороз скажет: «О, какой ты стал большой! На целый год подрос!». Потом позовет Санта Клауса: «Вот, Гришу послушай, в прошлом году он еще не рассказывал стихов на английском языке, а в этом уже знает». Санта Клаус скажет: «Ну-ка, Гриша, расскажи свое стихотворение, да погромче, а то стар я уже стал, на одно ухо плохо слышу. А сам, наверное, уже конфету или шоколадку из Лапландии приготовил и ждет, когда ему стихи прочитают или песенку на его родном английском споют...»

Так Гриша фантазировал и представлял себе утро следующего дня – новогоднее, волшебное, единственное в году, и незаметно провалился в сон, где по голубым снегам несутся на воздушных санях по морозу добрые олени с большими глазами. Едва не задев друг друга причудливыми рогами, они спешат, приближая праздник. В санях Дед Мороз со Снегурочкой. Олени несутся с огромной скоростью – с такой, что седая борода Деда Мороза развеивается на морозном ветру и превращается в метель, которой Дедушка ловко управляет. Воздушные снежинки кружатся всюду, захватывая в свой хоровод все больше снежного великолепия. Так продолжается зимняя сказка.

Гриша соскочил с кровати, подбежал к окну и выглянул на улицу:

– Мама! А мы еще не опоздали?

– Умывайся, Гришенька, мы на елку еще никогда не опаздывали, – слышит он мамин голос и успокаивается.

Вот и хоровод. Светлана Николаевна радостная. Интересно, а ей подарок даст Дед Мороз? Взрослых Дед Мороз

почему-то не одаривает подарками. Может, потому что они не пишут ему писем? Наверное. Может, потому что взрослые не читают стихов и не поют для Дедушек Морозов песен? Может быть. В таком случае, зря они ленятся, ведь для Деда Мороза все дети равны: и маленькие, и большие. Вот я, например, старше Деда Мороза в жизни никого никогда еще не встречал.



Елка была веселой, очень! Гриша не только стихи рассказывал. Он и песенку спел, и у елки станцевал. Жаль было отпустить Дедушек Морозов со Снегурочками. Что интересно, Дедушки говорят на разных языках, а понимают друг друга с полуслова. В какой-то момент Гриша даже поверил – да, Дед Мороз есть, и подарки приносит он, а не мама с папой, как ему кто-то из ребят однажды сказал во дворе. Только вот сомневаться в этом стал Гриша, когда получил подарки. Их было два – от Деда Мороза и от Санта Клауса. Он внимательно рассмотрел конфеты, потом некоторые из них попробовал и вдруг понял, что все, ну, абсолютно все сладости из двух подарков с кондитерской фабрики любимого его мамой «Рахата». Ну, скажите, какое отношение «Рахат» имеет к Деду Морозу, а тем более к Санта Клаусу?

«Ладно, – решил про себя Гриша, – спрошу дома у мамы. Не буду здесь поднимать шум, тем более что были на утреннике дети помладше меня, пусть они дальше верят в этих Деда Мороза и Санта Клауса. А я... я знаю, что Деды Морозы, Аязы ата, Санта Клаусы и другие существуют, иначе кто бы узоры на стекле рисовал? А вот эти очень старались заменить Дед Мороза, и у них даже получилось, только вот я уже немного вырос и теперь все понял».

Но от этого Гришиного открытия, правда, новогодняя елка Грише не стала меньше нравиться, ведь в эти волшебные дни, когда и взрослые становятся немного детьми, так верится в сказку!

Разговор с Дедом Морозом

В стихотворный строчках – невыдуманная история, произошедшая со мной на вокзале в новогоднюю ночь накануне встречи Нового 1988 года, когда, по каким-то странным соображениям, пустой поезд (потому что 31 декабря в 11:00 мало кто выдвигается в дорогу) с маленькой станции Тен-Тек, откуда я добиралась до Алма-Аты, был «отпущен» раньше намеченного по расписанию времени. И я, конечно, не пошла ни на поезд, ни в Алма-Ату.

Вывод из этого разговора можно сделать следующий: бывает, когда и Деду Морозу лучше бы воздержаться от ... подарка: машиниста одарил, а пассажира лишил билета. Впрочем, не в обиду и пассажир – осталось на память о той встрече Нового года это стихотворение в старом журнальном блокноте.

*Этот год я встречаю одна на дороге –
Спит вокзал. Улыбаясь огням и снегам,
Вот он. Вот он, уже на пороге.
Вот пришел Дед Мороз: «Что захочешь отдам!».*

*У него за плечами мешок пахнет снегом,
Он снимает его и бросает на снег:
«Выбирай: может, яблоко? Может, конфеты?
На дороге ты нынче один, человек!»*

*Все в тепле меня ждут, по часам вычисляю.
Выбирай!» Я смотрю, может пряник один?
Но невольно: «Мороз, не об этом мечтаю.
Лучше б ты подарил больше ласковых дней.»*

*Чтобы солнце в году было щедрым и добрым,
Чтобы каждый мой день был наполнен теплом,
Чтоб морозы ушли, улеглись бы метели
И легли бы в поля урожайным дождем.*

*Чтоб родные мои обрели свое счастье
И никто не болел, и никто не ушел...
Чтобы в праздник большой, по стечению года
Всех родных бы собрал наш родительский стол.*

*Если ты не скупой, подари мне погоды,
Много строчек удачных, надежных друзей.
И еще, чтобы щедрыми были годы –
На дела помудрее, на грусть поскупей.*

*Только зря я в мешочке твоём копаюсь.
Только зря я ищу, что, увы, не найдешь.
Дед Мороз, извини, я с тобой прощаюсь,
Если поезд ушел, то его не вернешь.*

*А сегодня, Мороз, ты ошибся, ошибся.
Вышла я повстречать, Дед Мороз, не тебя.
Прав ты, прав, ты слегка обносился.
Только всех Дед Морозов надежней родня.*

*Я на поезд хотела, домой, к самовару.
– Что же ты раньше?! Но поезд ушел, прости.
Это я машинисту сделал подарок –
Раньше графика прибыл и я отпустил.*

*Ну, давай на автобус тебя посажу я...
– Нет, спасибо. Да нет, я не зла на тебя.
Ты и вправду не можешь, добро совершая,
Всем однажды помочь. В этом слабость твоя.*

1 января 1988 года



Полосу подготовила Тамара ТИН



Dimchae - непревзойденный вкус кимчи!

Магазин «ТУРЭ»

Отдел продаж: 8-727-263-22-91,
8-771-852-69-14

Адрес: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

Собственник

ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Диана ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Телефакс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»

Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

63-ий ТЕСТ НА ЗНАНИЕ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА (ТОPIK)

Период регистрации на тест: 14 января – 25 января 2019 г.
(в будние дни – 09:00–17:00, обеденный перерыв 12:00–13:30)

Места приемов заявок:

Корейский Центр Образования в г. Алматы:

050046, г. Алматы, пр-т Абая, 159 А, Tel: +7 727 392 9120

Культурный корейский центр в г. Астане:

г. Астана, ул. Иманова, 13, бизнес центр «Нур-Саулет-2», 1-ый этаж,
тел.: +7 7172 901 113

Внимание: В каком городе вы подаете заявку на тест, в том городе вы и будете сдавать экзамен.

Способ подачи заявления: личная явка или по почте на адрес центра (для иногородних).

Места ограничены, при нехватке мест принимаются первые 750 чел. (550 чел. – в г. Алматы, 200 чел. – в г. Астане)

Регистрация третьим лицом возможна при условии, что он является родственником. Разрешается зарегистрировать только одного человека.

· Регистрация невозможна посредством денежного перевода, электронной почтой, он-лайн.

· В случае отправки анкеты и оплаты за регистрацию по почте при утере денежных средств центр ответственности не несет.

· Оплата за регистрацию: ТОPIK I (1, 2 уровень) – 4000 тг; ТОPIK II (3~6 уровень) – 7000 тг.

· При себе иметь: фото (3x4cm) – 2шт., деньги за регистрацию, копию удостоверения личности или паспорта.

Без удостоверения личности или паспорта регистрация на тест невозможна! Свидетельство о рождении, студенческий билет и др. не признаются документом.

· Если Вы являетесь инвалидом, то в момент регистрации необходимо предоставить справку об инвалидности и попросить у сотрудника дополнительный документ для заполнения.

Дата проведения теста: 21 апреля 2019 г. (воскр.).

Выдача регистрационного номера: 20.04.2019 г. (суб.), в 16:00.

Результаты теста: 30 мая 2019 г. (www.topik.go.kr) (сертификаты приходят позже).

Место проведения теста: В том городе, где вы зарегистрировались на тест

Расписание теста:

Уровень	Часть	содержание	Быть в аудитории	Начало	Завершение	Время	примечание
ТОPIK I	1 часть	аудирование	9:10	9:40	11:20	40мин	До обеда
		чтение				60 мин	
ТОPIK II	1 часть	аудирование	12:20	12:50	14:40	60 мин	После обеда
		письмо				50 мин	
	2 часть	чтение	15:00	15:10	16:20	70 мин	

Во время сдачи теста необходимо:

– Быть в аудитории за 30 минут до начала экзамена.

– При себе иметь оригинал документа, удостоверяющего личность, регистрационный номер.

– Заполнять лист ответов только черным маркером, выданным на экзамене.

– Письменную часть заполнять черным маркером, стороной с тонким стержнем.

– Подробная информация: всем зарегистрировавшимся на тест обязательно быть на выдаче регистрационного номера.

Более подробную информацию можно узнать в местах приема заявок.

ЧТО ПРОИСХОДИТ НА КОРЕЙСКОМ ПОЛУОСТРОВЕ?

Семинар НТО «КАХАК», 17 января, 18:00.

Пресс-центр Дома Дружбы

Докладчик: доктор исторических наук, профессор, директор Центра корееведения КазНУ им. аль-Фараби, профессор, директор Центра по изучению и сотрудничеству с Центральной Азией, Университет Конгук (Сеул) Герман Ким.

Приглашаются члены НТО «КАХАК», Казахстанской секции Консультативного Совета по мирному и демократическому объединению Кореи, активисты МДК, студенты корейских отделений КАЗНУ и КАЗУМОиМЯ, а также все заинтересованные лица

СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ

PEUGEOT 301
от 3 990 000 тг



КРЕДИТЫ И РАССРОЧКА



СКИДКИ ПО ПРОГРАММЕ УТИЛИЗАЦИИ



Льготные кредиты

☎ 55-88
@ peugeotkz.com



ВНИМАНИЕ!

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2019 г.

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	477,51	496,13
2 мес	955,02	992,26
3 мес	1432,53	1488,39
4 мес	1910,04	1984,52
5 мес	2387,55	2480,65
6 мес	2865,06	2976,78
7 мес	3342,57	3472,91
8 мес	3820,08	3969,04
9 мес	4297,59	4465,17
10 мес	4775,10	4961,30
11 мес	5252,61	5457,43
12 мес	5730,12	5953,56

Корейское похоронное агентство

Все услуги. Благоустройство и установка памятников.

+7 777 068 53 39. +7 701 617 16 71;

Тел.: 8 (727) 317 36 82

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова. Эксклюзивные материалы, актуальная информация, интервью с интересными людьми. БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

ЛЕЧЕНИЕ И ДИАГНОСТИКА ВСЕЙ СЕМЬИ В КЛИНИКАХ ЮЖНОЙ КОРЕИ

Организация поездки в Южную Корею

- Лечение/диагностика
- Пластическая хирургия
- Стажировка для врачей в 50 клиниках
- Высокий уровень консультаций с профессорами высшей категории
- Прямые контакты с ведущими клиниками
- Поддержка на территории Ю.Кореи нашим сотрудником
- Предоставление корейской визы
- Предоставление бесплатного трансфера и переводчика
- Подготовка полного пакета документов до вылета

Опыт работы компании с 2011г.
Отправлено более 3500 пациентов с эффективным результатом!
Наши офисы в 4 городах Казахстана!

г.Астана: 78 49 97
+7 775 000 26 55
astana@koreavision.kz

г.Алматы: 390 33 13
+7 775 607 47 23
info@koreavision.kz

г.Шымкент:
+7 775 000 26 58
shymkent@koreavision.kz

г.Атырау: 32 00 90
+7 775 000 26 56
kvatyray@koreavision.kz



Добро пожаловать в «Турэ»!

Du-Re mart

Товары из Южной Кореи

Продукты питания и другие товары.

оптом и в розницу, доставка по городу.



- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба (токпоки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника (рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,
8-771-852-69-14

Режим работы: с 9⁰⁰ - 19⁰⁰ (в будни)
с 10⁰⁰ - 17⁰⁰ (воскресенье)
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)



ЭРБІР ШЫРША АСТЫНДА «РАХАТ» ӨНІМІ, РАСЫНДА!

КОНФЕТЫ «РАХАТ» ПОД КАЖДОЙ ЁЛКОЙ!

**NAVIEEN**

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Кореи
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
КАЧЕСТВО
СЕРВИС

Головной офис и склад:
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина
(уг. ул. Халиуллина), д.71/66
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83
Моб.: +7-775-891-17-15
Сервис моб.: +7-701-953-56-43
silov_energy@mail.ru
www.navien.kz

Магазин:
050063, РК, Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45
Моб.: +7-775-890-71-78
Сервис моб.: +7-701-953-56-68
navien.kz

Call center: 8 8000 700 222 assembly.kz